

## Elektrische barbecue

---

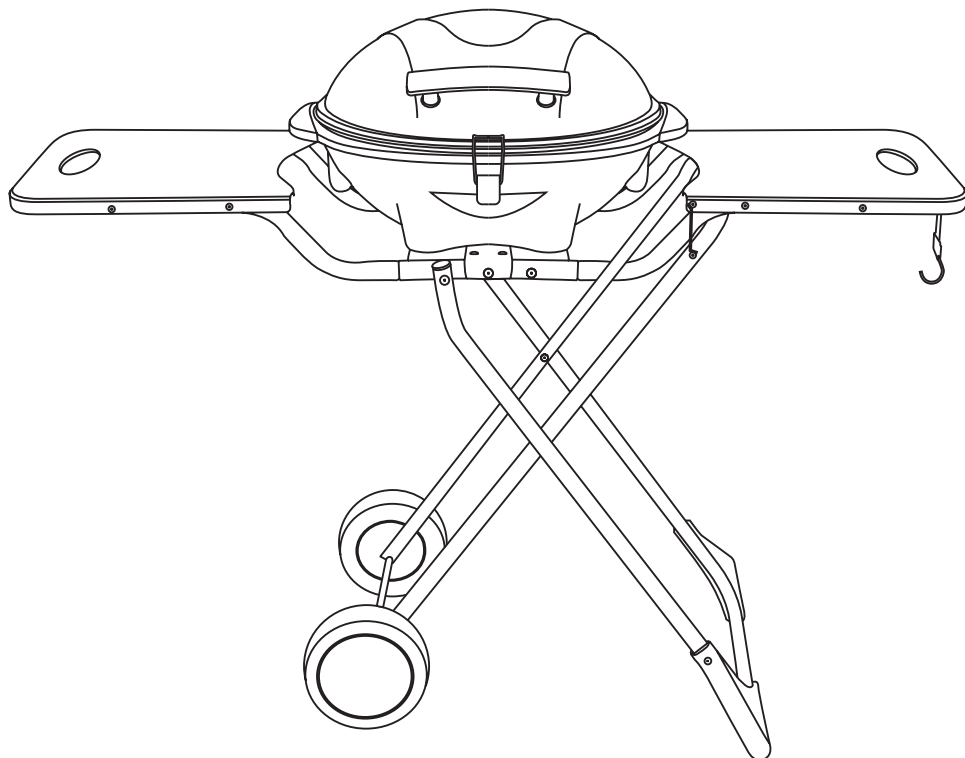
NL/BE – Handleiding - Elektrische barbecue

EN – User manual - Electric barbecue

FR/BE – Manuel d'utilisation - Barbecue électrique

DE – Benutzerhandbuch - Elektrischer Grill

**KB715**



# Index

---

<b>NL/BE – Handleiding</b>	<b>3</b>
<b>EN – User manual</b>	<b>18</b>
<b>FR/BE – Manuel d’utilisation</b>	<b>32</b>
<b>DE – Benutzerhandbuch</b>	<b>47</b>

# NL/BE – Handleiding



## Voorwoord

---

### Over dit document

Deze handleiding bevat alle informatie voor correct, efficiënt en veilig gebruik van het product. Zorg ervoor dat je de instructies in deze handleiding volledig gelezen en begrepen hebt voordat je het product installeert of gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.

### Oorspronkelijke instructies

Deze handleiding is oorspronkelijk geschreven in het Nederlands. Alle andere talen zijn vertalingen van de oorspronkelijke Nederlandse handleiding.

### Service en garantie

Indien je service of informatie nodig hebt omtrent je product, neem dan contact op met onze klantenservice via [service@kitchenbrothers.nl](mailto:service@kitchenbrothers.nl).

Wij verlenen 2 jaar garantie op onze producten. De klant dient een aankoopbewijs te kunnen tonen wanneer er beroep wordt gedaan op de garantie. Productdefecten moeten binnen 2 jaar na aankoopdatum worden gemeld bij ons. Let op, de garantie geldt niet: bij schade veroorzaakt door onjuist gebruik of reparatie; voor aan slijtage onderhevige onderdelen; voor gebreken waarvan de klant bij aankoop op de hoogte was; bij defecten door eigen schuld van de klant, bij schade door derden.

# Inhoudsopgave

---

<b>1. Introductie</b>	<b>5</b>
1.1 Beoogd gebruik	5
1.2 Productoverzicht	5
1.3 Productspecificaties	6
1.4 Overige eigenschappen	6
1.5 Inhoud verpakking	6
<b>2. Veiligheid</b>	<b>7</b>
<b>3. Instructies voor gebruik</b>	<b>10</b>
3.1 Het product in elkaar zetten	10
3.2 Een extra zijblad bevestigen (optioneel)	13
3.3 Het product opvouwen	14
<b>4. Instructies voor gebruik</b>	<b>14</b>
4.1 Voor het eerste gebruik	14
4.2 Het product gebruiken	15
4.3 Tips voor het grillen	15
<b>5. Onderhoud en reiniging</b>	<b>16</b>
<b>6. Opslag</b>	<b>16</b>
<b>7. Weggooien en recyclen</b>	<b>16</b>
7.1 Afvoeren	16
7.2 Elektrisch apparaat	17
<b>8. Disclaimer</b>	<b>17</b>

# 1. Introductie

Bedankt dat je hebt gekozen voor een KitchenBrothers product! Volg altijd de veiligheidsvoorschriften voor veilig gebruik.

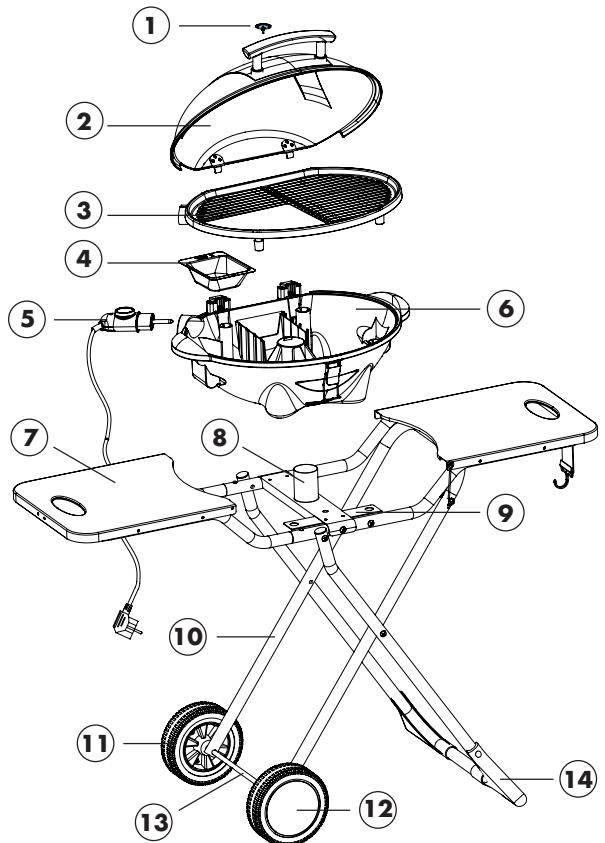
## 1.1 Beoogd gebruik

Het beoogd gebruik van dit product is om een veilige en veelzijdige optie te bieden voor het bereiden van gegrild voedsel in verschillende buitenomgevingen. De elektrische werking maakt het ook mogelijk om dit product op plaatsen te gebruiken waar open vuur niet is toegestaan. Dit product maakt het mogelijk te barbecuën zonder afhankelijk te zijn van houtskool- of gasbrandstof. Dit product maakt gebruik van elektriciteit als energiebron om de hitte te genereren die nodig is om voedsel te grillen.

De leverancier is vrijgesteld van aansprakelijkheid voor enig letsel of schade veroorzaakt door het gebruik van het product buiten het beoogde gebruik ervan. Elke wijziging van het product kan gevolgen hebben voor je veiligheid en garantie.

## 1.2 Productoverzicht

1. Thermometer
2. Deksel
3. Grillplaat
4. Lekbak
5. Thermostaat
6. Behuizing
7. Zijblad
8. Bevestigingsbuis
9. Bevestigingsplaat
10. Frame
11. Wiel
12. Wioldop
13. As



## 1.3 Productspecificaties

Afmeting	123 x 43 x 95 cm
Afmeting product met zijbladen	123 x 120 x 52 cm
Afmeting product opgevouwen	100 x 48 x 38 cm
Gewicht	12kg
Capaciteit lekbak	0,3l
Snoerlengte	3m
Spanning	220-240V AC
Frequentie	50Hz
Vermogen	2000-2400W
Temperatuurbereik	190-250°C
Aantal hittestanden	5
Opwarmtijd	5-10 min
IP-waarde	IPX4
Oververhittingsbeveiliging	Ja
Automatische uitschakeling	Ja, wanneer de maximale temperatuur bereikt is.




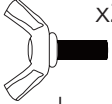





## 1.4 Overige eigenschappen

- Opvouwbaar.
- Met wielen.
- Met 2 zijbladen.
- Verwijderbare grillplaat.

## 1.5 Inhoud verpakking

Controleer of de inhoud van het pakket overeenkomt met de pakbon wanneer je de verzending ontvangt. Licht je leverancier in als er onderdelen ontbreken. Lijkt het product beschadigd, dien dan onmiddellijk een klacht in bij de vervoerder en geef de leverancier een gedetailleerde beschrijving van de schade. Bewaar de beschadigde onderdelen en verpakking om je klacht te onderbouwen.

- 1x Elektrische barbecue
- 1x Handleiding
- Bevestigingsmaterialen:

 x2 a. M4x6mm	 x4 b. M4x12mm	 x3 c. M6x35mm
 x2 d. M5x12mm	 x2 e. M4	 x3 f. M6
 x2 g. M4	 x3 h. M6	 x2 i. Borgveer

## 2. Veiligheid



### WAARSCHUWING!

Let erop dat het verpakkingsmateriaal niet in handen komt van kinderen. Zij kunnen erin stikken!



Lees voor gebruik de handleiding en de veiligheidsinformatie zorgvuldig door. Volg de instructies op en bewaar de handleiding voor de toekomst. De leverancier is niet verantwoordelijk voor het niet opvolgen van de veiligheidsinformatie over het gebruik en de omgang met het product of schade aan eigendommen of persoonlijk letsel.

Neem altijd de volgende voorzorgsmaatregelen in acht wanneer je gebruik maakt van 'de Elektrische barbecue', hierna te noemen 'het product'.



### GEVAAR

Deze categorie bevat waarschuwingen voor situaties die ernstige verwondingen of de dood kunnen veroorzaken als ze niet worden vermeden.

- Dompel het product, de stroomkabel of de stekker niet onder in water. Als er toch water in of op het product komt, zet het product dan direct uit en neem contact op met onze klantenservice.



- Gebruik het product niet als je vermoedt dat de stroomkabel of de stekker beschadigd zijn, om een elektrische schok te voorkomen. Een beschadigde stroomkabel of stekker moet gerepareerd of vervangen worden door een professional (een geautoriseerde distributeur).
- Haal de stekker van het product niet uit het stopcontact door aan de stroomkabel te trekken. Dit kan brand of een elektrische schok veroorzaken.
- De buitenkant van het product kan heet worden als het product in gebruik is. Wees dus alert als je de buitenkant aanraakt!
- Door restwarmte blijft het verwarmingselement heet na gebruik. Raak het hete oppervlak niet aan. Dit kan leiden tot persoonlijk letsel.
- Plaats geen metalen objecten zoals messen, vorken, lepels en deksels op het product, deze kunnen heet worden. Wees dus alert als je deze objecten aanraakt.
- Als er brandwonden ontstaan, laat dan onmiddellijk lauw water over het getroffen lichaamsdeel lopen. Stop niet om kleding te verwijderen en schakel snel medische hulp in.
- Delen van het product worden heet. Maak het product niet schoon als deze nog warm is. Wacht tot het product is afgekoeld, voordat je hem schoonmaakt.
- Gebruik het product niet zonder de lekbak. Zonder de lekbak loop je het risico dat er hete vetresten op de ondergrond terecht komen. Hierdoor kan er schade aan de ondergrond ontstaan zoals vetplekken, en er kunnen ongelukken gebeuren.
- Gebruik geen houtskool, briketten of andere vaste/vloeibare brandstoffen. Dit kan brand veroorzaken. Brand kan het product beschadigen en leiden tot persoonlijk letsel.



## **WAARSCHUWING**

Deze categorie bevat waarschuwingen voor situaties die minder ernstige verwondingen of schade kunnen veroorzaken als ze niet worden vermeden.



- Als de stroom tijdens het gebruik uitvalt, zet het product dan direct uit en haal de stekker uit het stopcontact.
- Als het oppervlak van het product gebarsten is, zet het product dan uit om een elektrische schok te voorkomen.
- Controleer zowel netsnoer als stekker regelmatig op tekenen van schade of slijtage en is daarvan sprake, gebruik het product dan niet en laat het netsnoer en/of de stekker vervangen of repareren door geautoriseerd onderhoudspersoneel.
- Zorg ervoor dat de netspanning die op het type-aanduidingsplaatje staat aangegeven, overeenkomt met die van je stroomnet, voor je het product aansluit.
- Het product is alleen geschikt voor buitenshuis. Gebruik het product niet binnenshuis.
- Verplaats het product niet als deze aanstaat of nog niet afgekoeld is.
- Dit product mag door kinderen vanaf 8 jaar en ouder worden gebruikt, mits ze goed worden begeleid en geïnformeerd zijn m.b.t. het veilig gebruik van het product en de mogelijke gevaren hiervan begrijpen. Het reinigen en onderhouden van het product mag niet door kinderen worden uitgevoerd, behalve als ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Het product mag gebruikt worden door mensen met een fysieke of mentale beperking, mits ze goed worden begeleid en geïnformeerd zijn m.b.t. het veilig gebruik van het product en de mogelijke gevaren hiervan begrijpen.
- Laat huisdieren of kleine kinderen niet op het netsnoer kauwen om een elektrische schok te voorkomen.
- Plaats het product altijd op een effen, stabiel en niet ontvlambaar oppervlak.
- Controleer altijd of het product stevig staat en alle onderdelen stevig vastzitten.
- Laat het product helemaal afkoelen voordat je hem schoonmaakt of opbergt.



- Laat het product nooit onbeheerd als hij in gebruik is.
- Laat het product volledig afkoelen voordat je hem opbergt.



## PAS OP

Deze categorie bevat waarschuwingen voor situaties die kleine verwondingen of schade kunnen veroorzaken als ze niet worden vermeden.

- Gebruik en bewaar het product zo dat de kabels niet beschadigd kunnen raken.
- Gebruik het product niet in de regen, sneeuw of hagel. Dit kan het product beschadigen.
- Gebruik het product niet als je vermoedt dat de stroomkabel of de stekker beschadigd zijn, om een elektrische schok te voorkomen. Een beschadigde stroomkabel of stekker moet gerepareerd of vervangen worden door een professional.



## 3. Instructies voor gebruik

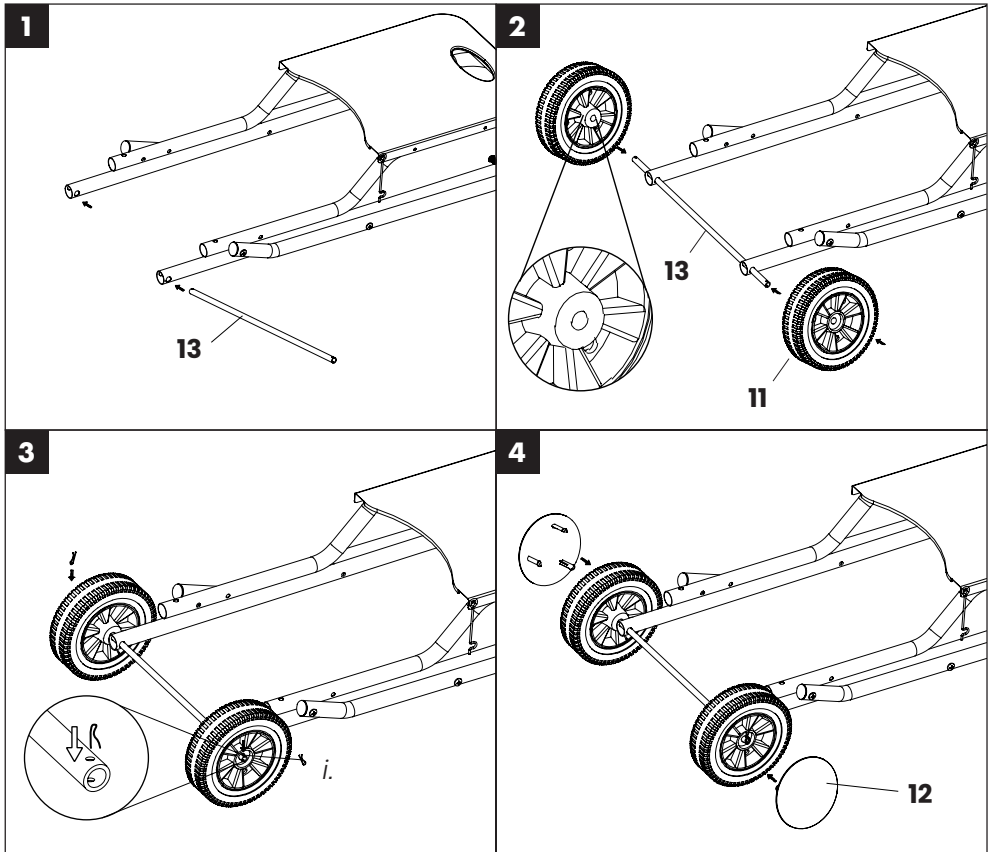
---

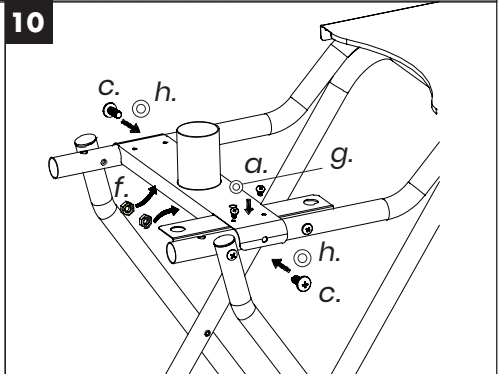
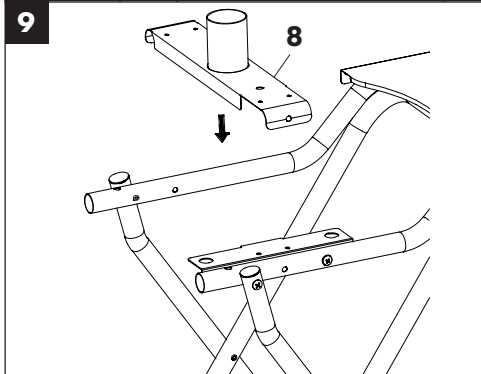
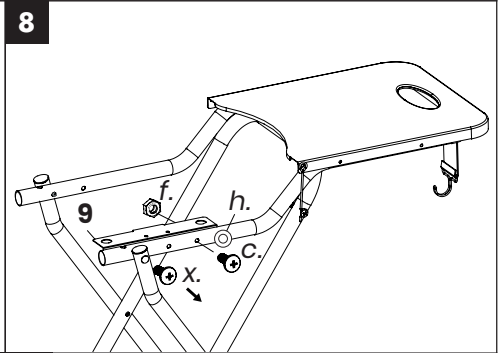
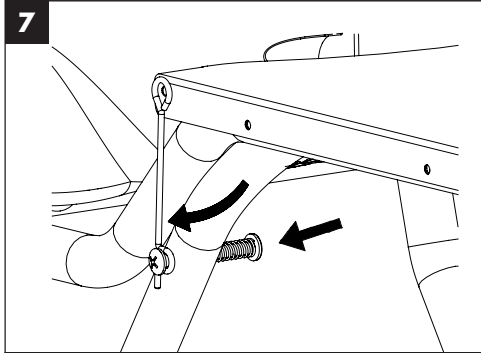
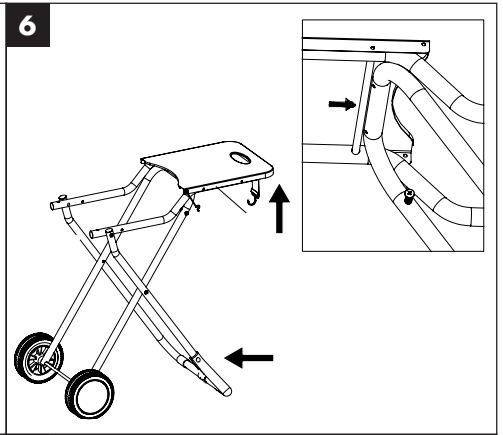
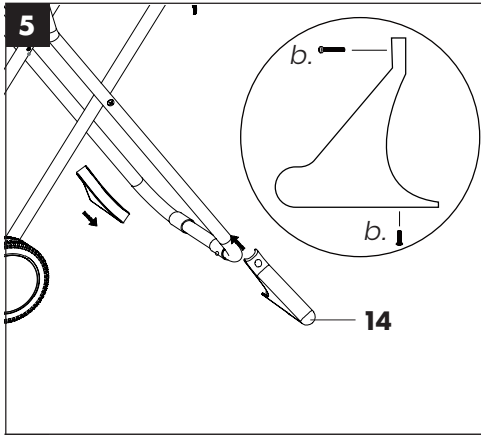
### 3.1 Het product in elkaar zetten

Benodigd gereedschap: kruiskopschroevendraaier.

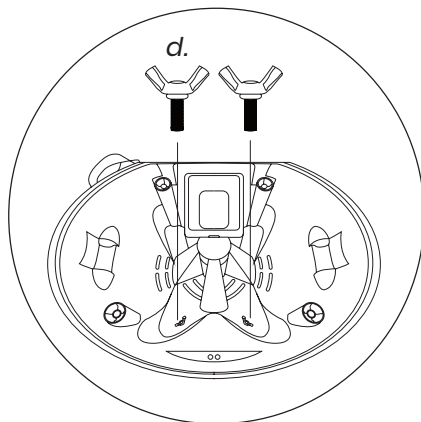
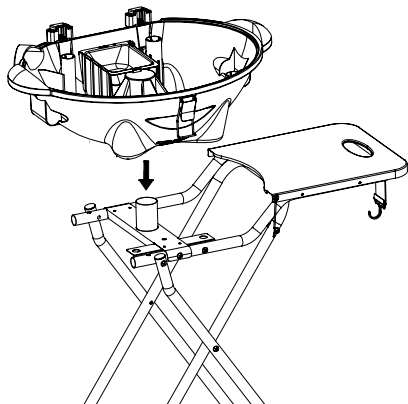
1. Haal het frame en de accessoires uit de verpakking. Leg het frame op een droog, effen en stabiel oppervlak. Steek de as (13) van de wielen door de gaten aan de onderkant van het frame.
2. Plaats de wielen (11) aan de as (13).
3. Bevestig de wielen door de borgveren (i) met de rechte kant door het gat aan de zijkant van de as te duwen.
4. Duw de wieldompen (12) op de wielen.
5. Schroef de poten (14) aan het frame met 2 schroeven (b).
6. Vouw het frame (10) uit.
7. Zet het zijblad vast door de veer aan de zijkant van het frame ingedrukt te houden en de haak vast te klikken om het andere uiteinde van de veer. Laat de veer los om het zijblad goed vast te zetten. Zorg ervoor dat dit blad altijd op slot staat. Gebruik het product niet als het veiligheidsslot niet vastzit.
8. Draai schroef (x) los. Zet de bevestigingsplaat (9) tegen het frame (10). Draai eerst schroef (c) vast met ring (h) ertussen. Draai dan schroef (x) vast.
9. Plaats de bevestigingsbuis (8) op de plaat (9) en het frame (10).
10. Draai de schroeven (a) en (c) vast. Gebruik bij schroef (a) ring (g). Gebruik bij schroef (c)

- ring (h). Zet de schroeven vast met de bout (f).
11. Bevestig de behuizing (6) op de bevestigingsbuis (8). Zet de behuizing vast met schroeven (d).
  12. Plaats de grillplaat (3) in de behuizing. Plaats de thermostaat (5) in de behuizing in de opening voor de thermostaataansluiting. Houd de hendel van het product vast als je de thermostaat plaatst of verwijdert, zodat het product niet omvalt.
  13. Bevestig de deksel (2) door deze aan de hendel vast te houden en de metalen scharnieren in de gleuven van de behuizing te plaatsen. Houd de deksel in een hoek van 45° en maak de metalen scharnieren los als je de deksel wil verwijderen.
  14. Zorg ervoor dat de lekbak goed vastzit. Verwijder de lekbak door er zacht aan te trekken, totdat hij loskomt.
  15. Bevestig de thermometer (1) op de deksel. Draai deze handvast met de draaischroef.

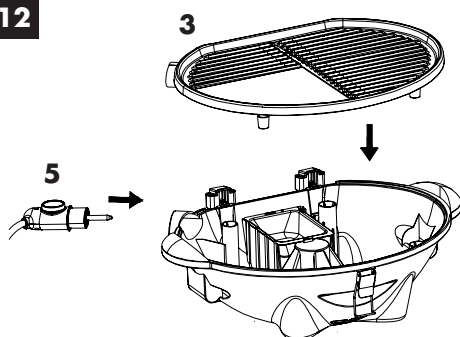




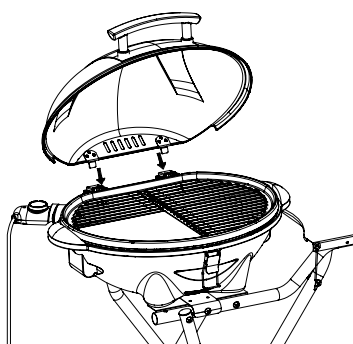
11



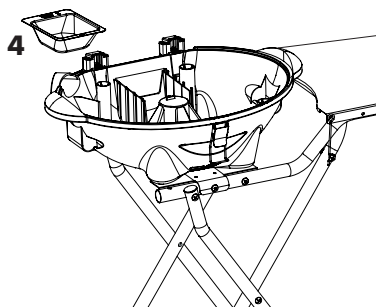
12



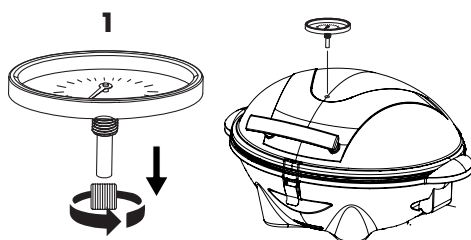
13



14

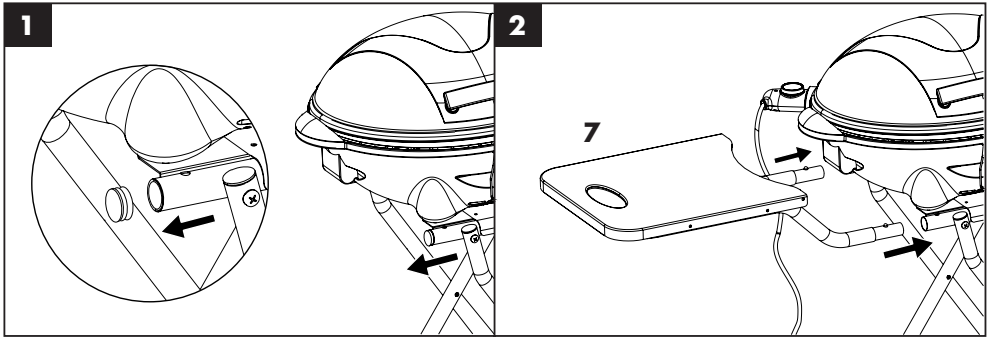


15



### 3.2 Een extra zijblad bevestigen (optioneel)

1. Verwijder de afdekdoppen.
2. Druk de twee pinnen op het frame van het zijblad in en schuif het blad in het frame. Druk de pinnen in wanneer je het zijblad weer wil verwijderen.

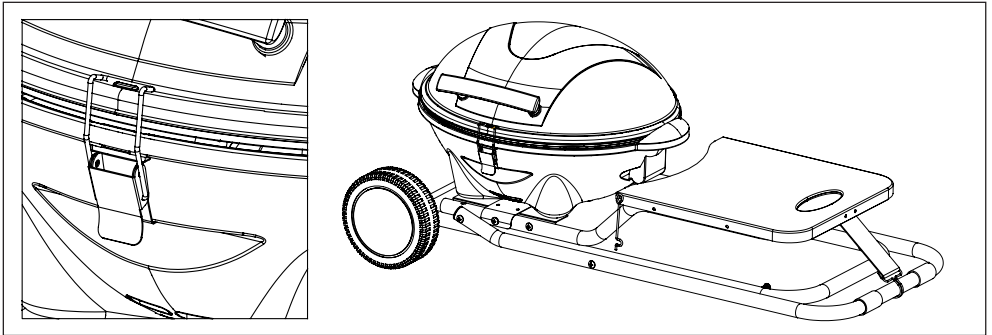


### 3.3 Het product opvouwen

#### **! LET OP!**

◇ Wacht tot het product helemaal is afgekoeld en maak het goed schoon voordat je het opvouwt.

1. Verwijder het extra zijblad en de thermostaat.
2. Maak de deksel vast met de sluiting.
3. Vouw het frame in en zet het frame vast met de riem onder het zijblad.



## 4. Instructies voor gebruik

#### **! LET OP!**

- ◇ De oppervlaktes van het product worden zeer heet tijdens gebruik. Raak alleen de handgrepen aan als het product aanstaat!
- ◇ Dit is een elektrisch product, blus het niet met water!

### 4.1 Voor het eerste gebruik

1. Verwijder al het verpakkingsmateriaal en de stickers.
2. Was de grillplaat, de lekbak en de deksel goed af. Laat deze onderdelen goed drogen.

- Laat het product 3-5 minuten opwarmen op de maximale warmtestand. Zorg ervoor dat de deksel dicht is en er geen voedsel op de grillplaat ligt. Er kan wat rook ontstaan. Dit is normaal en deze rook verdwijnt vanzelf.

## 4.2 Het product gebruiken

### OPMERKING

- ◇ Maak de grillplaat na ieder gebruik altijd goed schoon en laat het goed drogen. Op het moment dat de grillplaat lang vies of vochtig blijft, gaat dit ten koste van de levensduur en bladdert de antiaanbaklaag eraf.
- Controleer of het product goed in elkaar gezet is en stabiel staat.
  - Steek de stekker in het stopcontact.
  - Zet de temperatuurschakelaar op de gewenste stand. Het duurt 5-10 minuten voordat de grill is opgewarmd.
  - Plaats het voedsel op de grillplaat.
  - Het indicatielicht voor de temperatuur gaat uit zodra de gewenste temperatuur bereikt is. Als de grillplaat warmer dan 200°C wordt, gaat het product automatisch uit. Zodra de grillplaat kouder dan 150°C is, gaat het product weer aan.

## 4.3 Tips voor het grillen

- Je vlees wordt mals als je het vóór het grillen een nacht marineert. Marinade bestaat vaak uit olie (om het vlees vochtig te maken), azijn (om het mals te maken) en een mengsel van kruiden.
- Gebruik altijd een tang of een spatel om het eten om te draaien. Vorken of andere metalen kookgerei kunnen de antiaanbaklaag beschadigen.
- Draai het vlees of de vis maar één keer om tijdens het grillen, om te zorgen dat het niet uitdroogt.
- Wrijf de grillplaat af en toe in met wat olie om te zorgen dat het eten er niet aan blijft vastplakken.

Voedsel	Temperatuurstand	Grilltijd
Biefstuk	5	15-20 min
Lam	5	12-18 min
Kippenpoten	5	25-30 min
Karbonades	5	20-25 min
Kippenvleugels	5	15-20 min
Varkenshaas	4-5	9-10 min
Hele vis	5	12 -15 min
Kebab	3-4	10 - 12 min
Worsten	3-4	12 - 15 min

## 5. Onderhoud en reiniging

---

1. Haal de stekker uit het stopcontact.
2. Wacht tot de grill volledig afgekoeld is.
3. Haal de thermostaat uit de deksel.
4. Was de grillplaat en de lekbak met een milde zeep, warm water en een vochtige doek. Gebruik geen sponzen, staalwol of andere schurende middelen om ze schoon te maken. Let op dat je de antiaanbaklaag niet beschadigd.
5. Veeg de basis af met een vochtige doek. Vetspetters kun je verwijderen met een mild schoonmaakmiddel.
6. Zorg ervoor dat alle onderdelen na het reinigen goed droog zijn door deze met een schone, droge doek te drogen.

## 6. Opslag

---

Bewaar het product op een droge, schone plek. Bewaar het product niet in extreem hoge of lage temperaturen.

## 7. Weggoien en recyclen

---

Denk aan het milieu en lever een bijdrage aan een schonere leefomgeving! Je kunt bij je gemeente terecht voor alle informatie over de mogelijkheden voor het afvoeren van afgedankte producten.

### 7.1 Afvoeren



Gooi het product aan het einde van zijn levensduur niet weg met het normale huisvuil, maar lever hem in op een door de overheid aangewezen inzamelpunt om het te laten recyclen.



Voer de verpakking en de accessoires af conform de milieuvorschriften die gelden in jouw gemeente. Let op de symbolen op de verschillende verpakkingsmaterialen en voer ze – indien nodig – gescheiden af. De verpakkingsmaterialen zijn voorzien van letters en cijfers: 1-7: plastic, 20-22: papier en karton, 80-98 composietmaterialen.



## 7.2 Elektrisch apparaat



Dit product is onderworpen aan de Europese richtlijn (EU) 2012/19/EU. Deze richtlijn stelt dat je dit product aan het einde van zijn levensduur niet met het normale huisvuil af mag laten voeren, maar het moet inleveren op een door de overheid aangewezen inzamelpunt om het te laten recyclen.

## 8. Disclaimer

---

Veranderingen onder voorbehoud; specificaties kunnen veranderen zonder opgaaf van redenen.

# EN – User manual



## Foreword

---

### **About this document**

This manual contains all the information for correct, efficient and safe use of the product. Make sure you have fully read and understood the instructions in this manual before installing or using the product. Keep this manual for future use.

### **Original Instructions**

This manual was originally written in Dutch. All other languages are translations of the original Dutch manual.

### **Service and warranty**

If you need service or information regarding your product, please contact our customer service at [service@kitchenbrothers.nl](mailto:service@kitchenbrothers.nl).

We provide a 2-year warranty on our products. Customer must be able to show proof of purchase when claiming warranty. Product defects must be reported to us within 2 years from the date of purchase. Please note that the warranty does not apply: for damage caused by improper use or repair; for parts subject to wear and tear; for defects known to the customer at the time of purchase; for defects caused by the customer's own fault, for damage caused by third parties.

# Table of contents

---

<b>1. Introduction</b>	<b>20</b>
1.1 Intended use	20
1.2 Product overview	20
1.3 Product specifications	21
1.4 Other features	21
1.5 Contents of package	21
<b>2. Safety</b>	<b>22</b>
<b>3. Instructions for use</b>	<b>25</b>
3.1 Assembling the product	25
3.2 Attaching an additional side blade (optional)	28
3.3 Folding the product	28
<b>4. Instructions for use</b>	<b>29</b>
4.1 Before first use	29
4.2 Using the product	29
4.3 Tips for grilling	30
<b>5. Maintenance and cleaning</b>	<b>30</b>
<b>6. Storage</b>	<b>30</b>
<b>7. Disposal and recycle</b>	<b>31</b>
7.1 Disposal	31
7.2 Electric appliance	31
<b>8. Disclaimer</b>	<b>31</b>

# 1. Introduction

Thank you for choosing a KitchenBrothers product! Please always follow the instructions for safe usage.

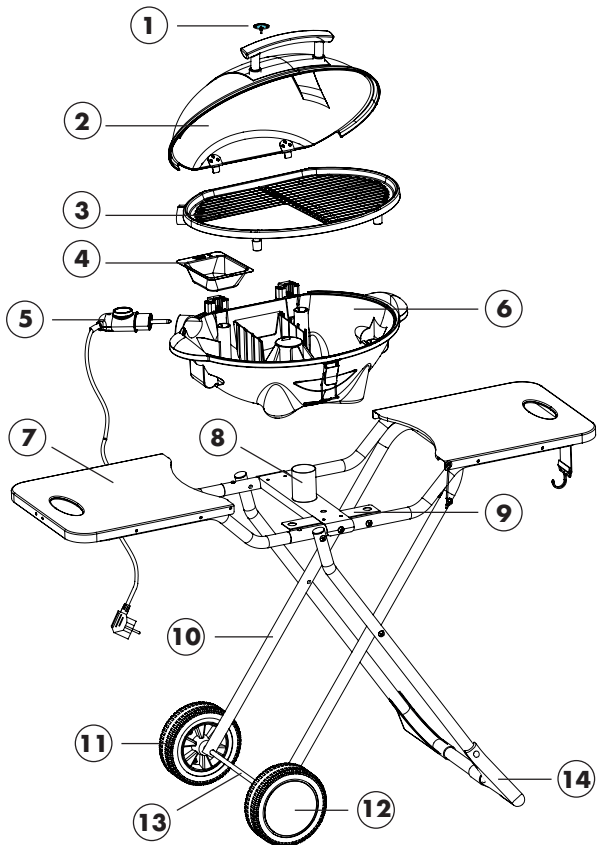
## 1.1 Intended use

The intended use of this product is to provide a safe and versatile option for preparing grilled foods in various outdoor environments. The electric operation also allows this product to be used in places where open flames are not allowed. This product makes it possible to barbecue without depending on charcoal or gas fuel. This product uses electricity as an energy source to generate the heat needed to grill food.

The supplier is released from liability for any injury or damage caused by using the product beyond its intended use. Any modification of the product may affect your safety and warranty.

## 1.2 Product overview

1. Thermometer
2. Lid
3. Griddle
4. Drip tray
5. Thermostat
6. Housing
7. Side tray
8. Mounting tube
9. Mounting plate
10. Frame
11. Wheel
12. Wheel Cap
13. Axle



### 1.3 Product specifications

Dimension	123 x 43 x 95 cm
Dimension product with side sheets	123 x 120 x 52 cm
Dimension product folded	100 x 48 x 38 cm
Weight	12kg
Drip tray capacity	0,3l
Cord length	3m
Voltage	220-240V AC
Frequency	50Hz
Power	2000-2400W
Temperature range	190-250°C
Number of heat settings	5
Heat up time	5-10 min
IP value	IPX4
Overheating protection	Yes
Automatic shut off	Yes, when the maximum temperature is reached.




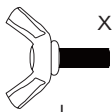




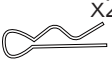
### 1.4 Other features

- Foldable.
- With wheels.
- With 2 side blades.
- Removable grill plate.

### 1.5 Contents of package

When receiving your shipment, make sure that the contents are consistent with the packing list. Notify your distributor of any missing items. If the equipment appears to be damaged, file a claim immediately with the carrier and notify your distributor at once, giving a detailed description of any damage. Save the damaged parts and packing container to substantiate your claim.

- 1x Electric barbecue
- 1x User manual
- Mounting materials

 x2 a. M4x6mm	 x4 b. M4x12mm	 x3 c. M6x35mm
 x2 d. M5x12mm	 x2 e. M4	 x3 f. M6
 x2 g. M4	 x3 h. M6	 x2 i. Borgveer

## 2. Safety



### **WARNING!**

*Please ensure that the packaging is kept out of the reach of children! Risk of suffocation!*



Before use, read the manual and safety information carefully. Follow the instructions and keep the manual for future reference. The supplier is not responsible for failure to follow the safety information on the use and handling of the product or damage to property or personal injury.

Always observe the following precautions when using 'the Electric barbecue', hereinafter referred to as 'the product'.



### **DANGER**

This category contains warnings for situations that could cause serious injury or death if not avoided.

- Do not immerse the product, power cord or plug in water. If water does get inside or on the product, turn the product off immediately and contact our customer service department.



- To avoid electric shock, do not use the product if you suspect the power cord or plug is damaged. A damaged power cord or plug should be repaired or replaced by a professional (an authorized distributor).
- Do not unplug the product by pulling the power cord. This may cause fire or electric shock.
- The outside of the product may become hot when the product is in use. So be alert when touching the outside!
- Due to residual heat, the heating element remains hot after use. Do not touch the hot surface. This may result in personal injury.
- Do not place metal objects such as knives, forks, spoons and lids on the product, they may become hot. So be alert when touching these objects.
- If burns occur, immediately run lukewarm water over the affected body part. Do not stop to remove clothing and seek medical attention quickly.
- Parts of the product become hot. Do not clean the product while it is still hot. Wait until the product has cooled down before cleaning it.
- Do not use the product without the drip tray. Without the drip tray, you run the risk of hot grease residue landing on the surface. This may cause damage to the surface such as grease spots, and accidents may occur.
- Do not use charcoal, briquettes or other solid/liquid fuels. This may cause fire. Fire may damage the product and lead to personal injury.



## **WARNING**

This category contains warnings for situations that could cause minor injuries or damage if not avoided.

- If the power fails during use, turn the product off immediately and unplug the product.
- If the surface of the product is cracked, turn off the product to avoid electric shock.



- Regularly check both power cord and plug for signs of damage or wear, and if there is any, do not use the product and have the power cord and/or plug replaced or repaired by authorized service personnel.



- Before connecting the product, make sure that the mains voltage indicated on the rating plate matches that of your mains supply.



- The product is suitable for outdoor use only. Do not use the product indoors.



- Do not move the product when it is on or has not yet cooled down.



- Children 8 years of age and older may use this product if they are instructed in its safe use and understand its potential hazards. Cleaning and maintenance of the product should not be performed by children unless they are over 8 years of age and supervised.

- The product may be used by people with physical or mental disabilities provided they are properly supervised and instructed in the safe use of the product and understand its potential hazards.

- To avoid electric shock, do not allow pets or small children to chew on the power cord.



- Always place the product on a flat, stable and non-flammable surface.

- Always check that the product is standing firmly and all parts are securely attached.

- Allow the product to cool completely before cleaning or storing it.

- Never leave the product unattended when in use.

- Let the product cool completely before storing it.



 **CAUTION**

This category contains warnings for situations that could cause minor injury or damage if not avoided.



- Use and store the product so that the cables cannot be damaged.
- Do not use the product in rain, snow or hail. This may damage the product.
- To avoid electric shock, do not use the product if you suspect that the power cord or plug is damaged. A damaged power cord or plug should be repaired or replaced by a professional.



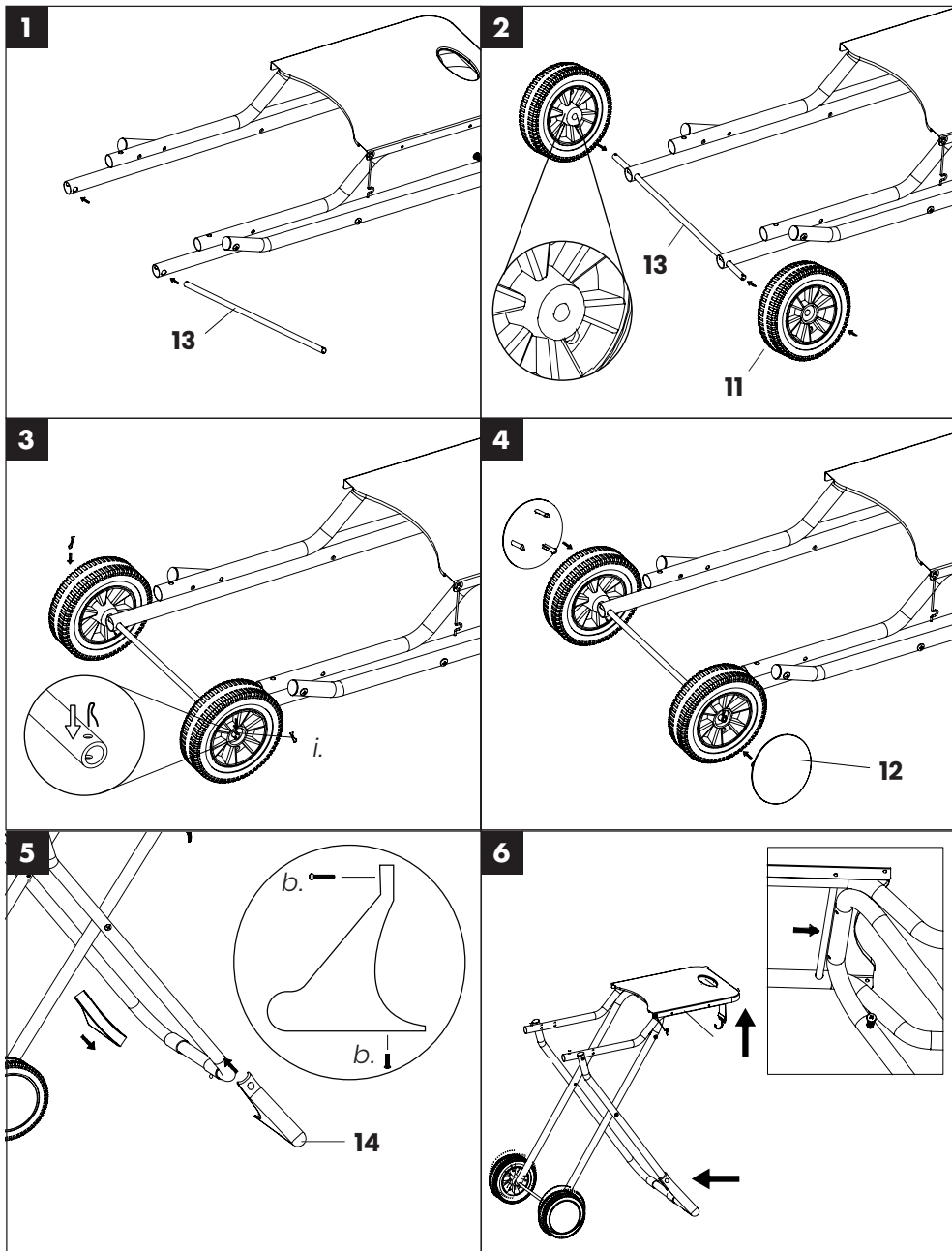
## 3. Instructions for use

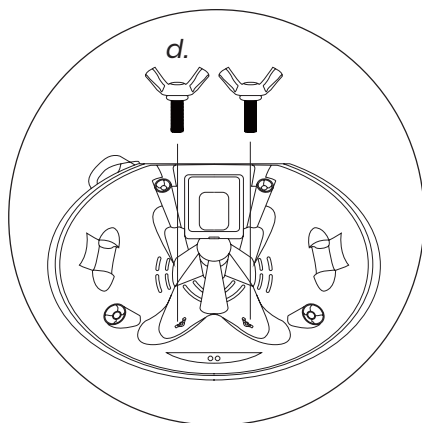
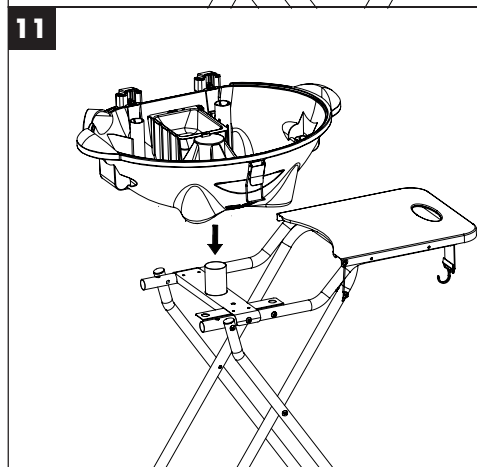
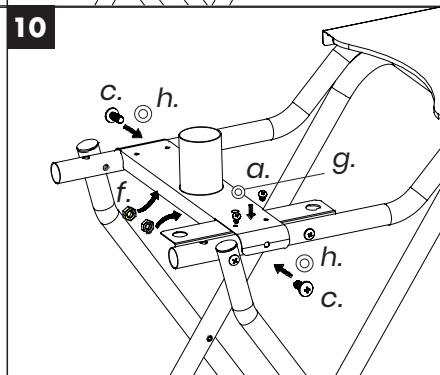
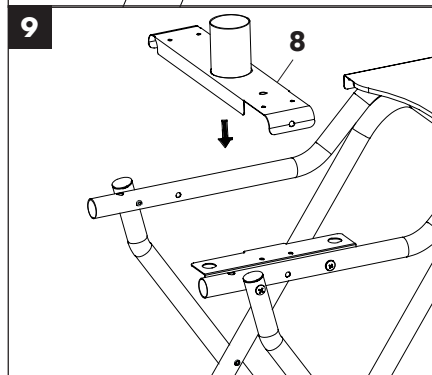
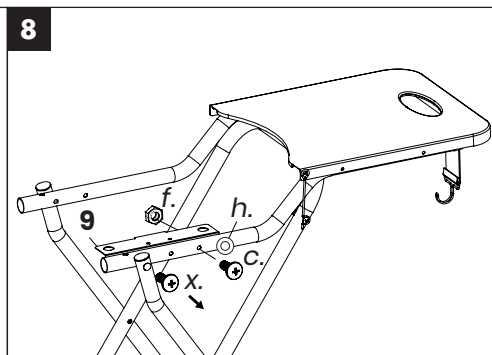
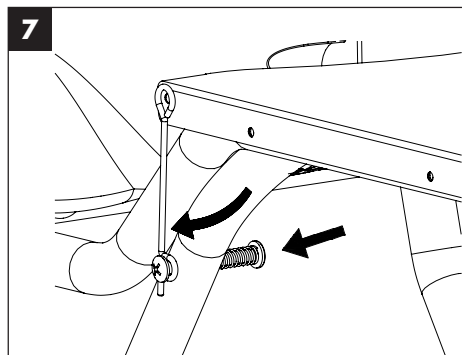
---

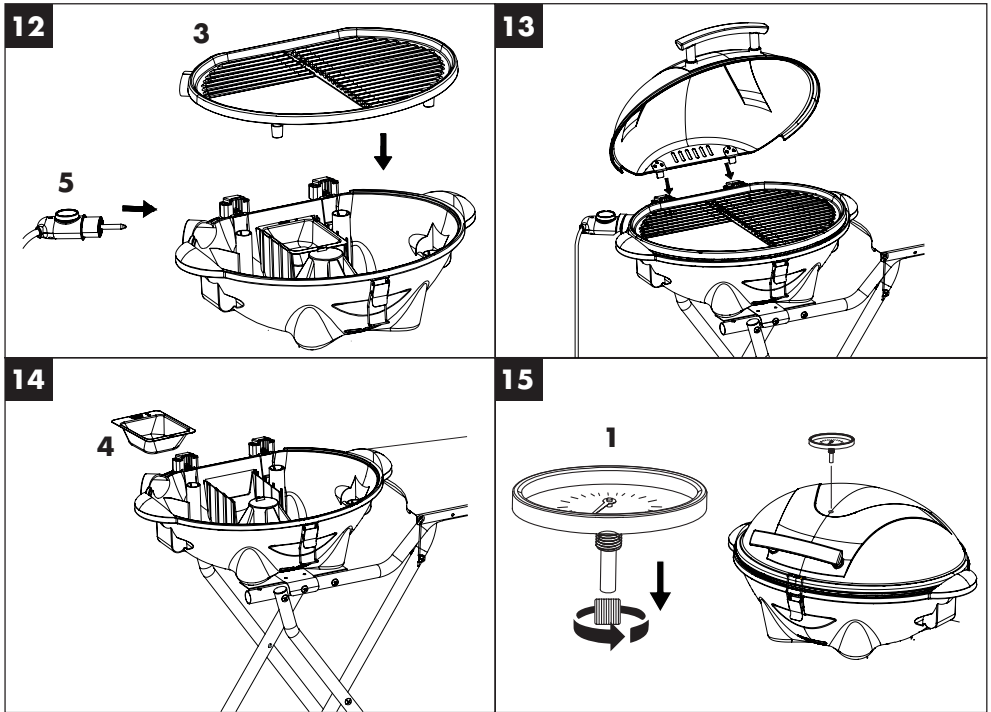
### 3.1 Assembling the product

Tools required: Phillips screwdriver.

1. Remove the frame and accessories from the packaging. Place the frame on a dry, level and stable surface. Insert the axle (13) of the wheels through the holes at the bottom of the frame.
2. Place the wheels (11) on the axle (13).
3. Attach the wheels by pushing the locking springs (i) with the straight side through the hole on the side of the axle.
4. Push the wheel covers (12) onto the wheels.
5. Screw the legs (14) to the frame with 2 screws (b).
6. Unfold the frame (10).
7. Secure the side blade by holding down the spring on the side of the frame and snapping the hook around the other end of the spring. Release the spring to secure the side blade securely. Make sure this blade is always locked. Do not use the product if the safety lock is not secured.
8. Loosen screw (x). Place mounting plate (9) against frame (10). First tighten screw (c) with washer (h) in between. Then tighten screw (x).
9. Place the mounting tube (8) on the plate (9) and frame (10).
10. Tighten the screws (a) and (c). For screw (a), use washer (g). For screw (c), use washer (h). Secure the screws with the bolt (f).
11. Attach the housing (6) to the mounting tube (8). Secure the housing with screws (d).
12. Place the grill plate (3) in the housing. Insert the thermostat (5) into the housing in the opening for the thermostat connection. Hold the handle of the product when inserting or removing the thermostat so that the product does not tip over.
13. Attach the lid (2) by holding it by the lever and inserting the metal hinges into the slots of the housing. Hold the lid at a 45° angle and loosen the metal hinges when you want to remove the lid.
14. Make sure the drip tray is securely attached. Remove the drip tray by gently pulling on it until it comes loose.
15. Attach the thermometer (1) to the lid. Turn it hand-tight with the turning screw.

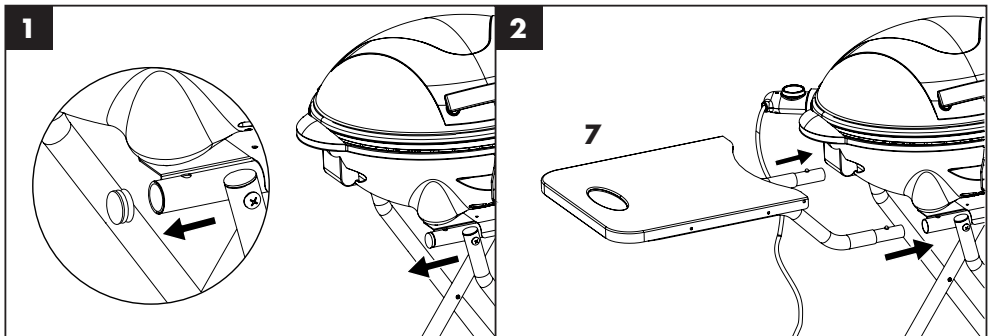






### 3.2 Attaching an additional side blade (optional)

1. Remove the cover caps.
2. Press the two pins on the frame of the side blade and slide the blade into the frame. Press the pins when you want to remove the side blade again.

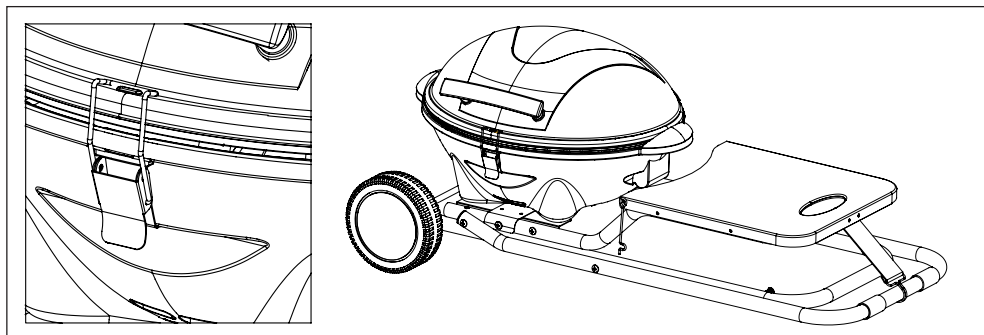


### 3.3 Folding the product

#### ⚠ ATTENTION!

- ◇ Wait for the product to cool completely and clean it thoroughly before folding.

1. Remove the extra side shelf and thermostat.
2. Secure the lid with the fastener.
3. Fold the frame and secure the frame with the strap under the side sheet.



## 4. INSTRUCTIONS FOR USE

### ⚠ ATTENTION!

- ◇ The surfaces of the product become very hot during use. Only touch the handles when the product is on!
- ◇ This is an electrical product, do not extinguish it with water!

### 4.1 Before first use

1. Remove all packaging material and stickers.
2. Wash the grill plate, drip tray and lid thoroughly. Let these parts dry thoroughly.
3. Let the product heat up for 3-5 minutes on the maximum heat setting. Make sure the lid is closed and there is no food on the grill. Some smoke may be generated. This is normal and this smoke will disappear on its own.

### 4.2 Using the product

#### ⓘ NOTE

- ◇ Always clean and dry the grill thoroughly after each use. The moment the grill is left dirty or damp for a long time, it will deteriorate its lifespan and the non-stick coating will peel off.
1. Check that the product is properly assembled and stable.
  2. Plug in the power cord.
  3. Set the temperature switch to the desired setting. It takes 5-10 minutes for the grill to heat up.
  4. Place the food on the grill plate.

- The temperature indicator light will turn off once the desired temperature is reached. If the grill gets hotter than 200°C, the product automatically turns off. Once the grill is colder than 150°C, the product turns on again.

### **4.3 Tips for grilling**

- Your meat will be more tender if you marinate it overnight before grilling. Marinade often consists of oil (to make the meat moist), vinegar (to make it tender) and a mixture of spices.
- Always use tongs or a spatula to flip the food. Forks or other metal cooking utensils can damage the non-stick coating.
- Turn the meat or fish only once during grilling to make sure it does not dry out.
- Rub the grill occasionally with a little oil to make sure the food does not stick to it.

Food	Temperature setting	Grill time
Steak	5	15-20 min
Lamb	5	12-18 min
Chicken legs	5	25-30 min
Chops	5	20-25 min
Chicken Wings	5	15-20 min
Pork tenderloin	4-5	9-10 min
Whole fish	5	12 -15 min
Kebab	3-4	10 - 12 min
Sausages	3-4	12 - 15 min

## **5. Maintenance and cleaning**

---

- Unplug the grill.
- Wait for the grill to cool completely.
- Remove the thermostat from the lid.
- Wash the grill and drip tray with mild soap, warm water and a damp cloth. Do not use sponges, steel wool or other abrasives to clean them. Be careful not to damage the non-stick coating.
- Wipe the base with a damp cloth. You can remove grease splatters with a mild detergent.
- Make sure all parts are thoroughly dry after cleaning by drying them with a clean, dry cloth.

## **6. Storage**

---

Store the product in a clean and dry place. Do not store the product in extreme high or extreme low temperatures.

## 7. Disposal and recycle

---

Think about the environment and contribute to a cleaner living environment! You can contact your local council for all information on disposal options for discarded products.

### 7.1 Disposal



At the end of its life, do not dispose of the product with normal household waste, but hand it in at a government designated collection point for recycling.



Dispose of the packaging and accessories in accordance with the environmental regulations in force in your local council. Pay attention to the symbols on the different packaging materials and - if necessary - dispose of them separately. The packaging materials are marked with letters and numbers: 1-7: plastic, 20-22: paper and cardboard, 80-98 composite materials.

### 7.2 Electric appliance



The symbol shown here with the crossed-out garbage can indicates that this product is subject to European Directive (EU) 2012/19/EU. This directive states that at the end of its service life, you must not dispose of this product with normal household waste, but hand it in at a government designated collection point for recycling.

## 8. Disclaimer

---

Changes reserved; specifications are subject to change without stating grounds for doing so.

# FR/BE – Manuel d'utilisation



## Avant-propos

---

### À propos de ce document

Ce manuel contient toutes les informations nécessaires à une utilisation correcte, efficace et sûre du produit. Assurez-vous d'avoir bien lu et compris les instructions de ce manuel avant d'installer ou d'utiliser le produit. Conservez ce manuel pour une utilisation ultérieure.

### Instructions originales

Ce manuel a été rédigé à l'origine en néerlandais. Toutes les autres langues sont des traductions du manuel original en néerlandais.

### Service et garantie

Si vous avez besoin d'un service ou d'une information concernant votre produit, veuillez contacter notre service clientèle via [service@kitchenbrothers.nl](mailto:service@kitchenbrothers.nl).

Nous offrons une garantie de 2 ans sur nos produits. Pour obtenir un service pendant la période de garantie, le produit doit être retourné avec une preuve d'achat. Les défauts du produit doivent être signalés dans un délai de deux ans à compter de la date d'achat. Cette garantie ne couvre pas : les dommages causés par une mauvaise utilisation ou une réparation incorrecte ; les pièces d'usure ; les défauts dont le client avait connaissance au moment de l'achat ; les dommages ou défauts causés par la négligence du client ; les dommages ou défauts causés par des tiers. Les pièces de rechange pour ce produit sont disponibles pendant 2 ans après la date de l'achat.



# Table des matières

---

<b>1. Introduction</b>	<b>34</b>
1.1 Utilisation prévue	34
1.2 Description du produit	34
1.3 Spécifications du produit	35
1.4 Autres caractéristiques	35
1.5 Contenu de l'emballage	35
<b>2. Sécurité</b>	<b>36</b>
<b>3. Mode d'emploi</b>	<b>39</b>
3.1 Assemblage du produit	39
3.2 Fixation d'une lame latérale supplémentaire (en option)	42
3.3 Pliage du produit	43
<b>4. Mode d'emploi</b>	<b>43</b>
4.1 Avant la première utilisation	43
4.2 Utilisation du produit	44
4.3 Conseils pour les grillades	44
<b>5. Entretien et nettoyage</b>	<b>45</b>
<b>6. Stockage</b>	<b>45</b>
<b>7. Élimination et recyclage</b>	<b>45</b>
7.1 Élimination	46
7.2 Appareils électriques	46
<b>8. Clause de non-responsabilité</b>	<b>46</b>

# 1. Introduction

Merci d'avoir choisi un produit KitchenBrothers ! Suivez toujours les instructions pour garantir une utilisation en toute sécurité.

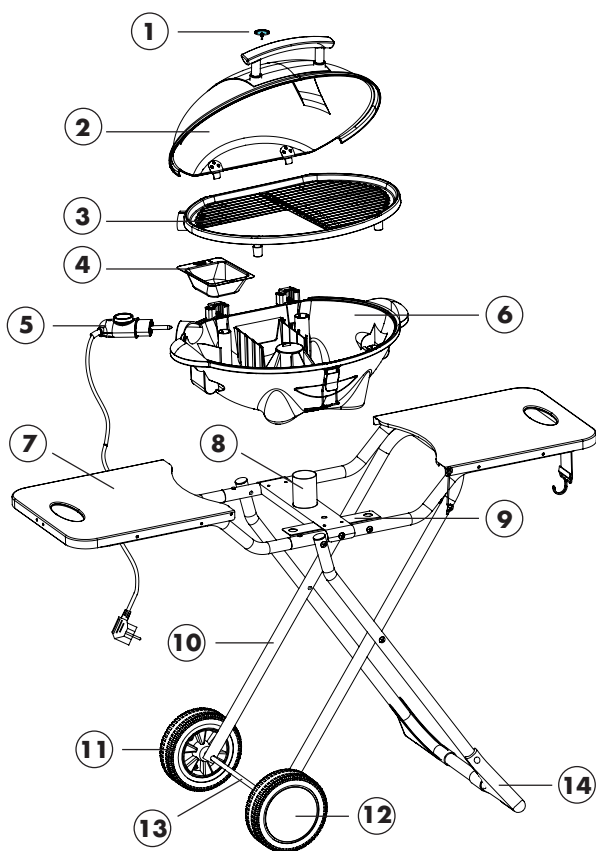
## 1.1 Utilisation prévue

L'utilisation prévue de ce produit est de fournir une option sûre et polyvalente pour préparer des aliments grillés dans divers environnements extérieurs. Le fonctionnement électrique permet également d'utiliser ce produit dans les endroits où les flammes nues ne sont pas autorisées. Ce produit permet de faire des barbecues sans dépendre du charbon de bois ou du gaz. Ce produit utilise l'électricité comme source d'énergie pour générer la chaleur nécessaire pour griller les aliments.

Le fournisseur est dégagé de toute responsabilité en cas de blessures ou de dommages causés par l'utilisation du produit au-delà de l'usage prévu. Toute modification du produit peut affecter votre sécurité et la garantie.

## 1.2 Description du produit

1. Thermomètre
2. Couvercle
3. Plaque du grill
4. Plateau d'égouttage
5. Thermostat
6. Boîtier
7. Panneau latéral
8. Tube de montage
9. Plaque de montage
10. Cadre
11. Roue
12. Capuchon de roue
13. Essieu



### 1.3 Spécifications du produit

Dimensions du produit	123 x 43 x 95 cm
Dimensions du produit avec feuilles latérales	123 x 120 x 52 cm
Dimensions du produit plié	100 x 48 x 38 cm
Poids	12 kg
Capacité du bac d'égouttage	0,3l
Longueur du cordon	3m
Tension	220-240V AC
Fréquence	50Hz
Puissance	2000-2400W
Plage de température	190-250°C
Nombre de niveaux de chaleur	5
Temps de chauffe	5-10 min
Valeur IP	IPX4
Protection contre la surchauffe	Oui
Arrêt automatique	Oui, lorsque la température maximale est atteinte.




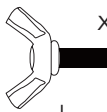





### 1.4 Autres caractéristiques

- Pliable.
- Avec roues.
- Avec 2 lames latérales.
- Plaque de gril amovible.

### 1.5 Contenu de l'emballage

Vérifiez que le contenu du colis correspond au bordereau d'expédition lorsque vous recevez l'envoi. Informez votre fournisseur si des pièces sont manquantes. Si le produit semble endommagé, déposez immédiatement une plainte auprès du transporteur et donnez au fournisseur une description détaillée des dommages. Conservez les pièces endommagées et l'emballage pour étayer votre plainte.

- 1x Barbecue électrique
- 1x Manuel d'utilisation
- Matériaux de fixation :

 x2 a. M4x6mm	 x4 b. M4x12mm	 x3 c. M6x35mm
 x2 d. M5x12mm	 x2 e. M4	 x3 f. M6
 x2 g. M4	 x3 h. M6	 x2 i. Borgveer

## 2. Sécurité



### ATTENTION !

*Veillez à ce que le matériel d'emballage ne tombe pas entre les mains des enfants. Ils pourraient s'étouffer avec !*



Avant toute utilisation, lisez attentivement le manuel et les informations relatives à la sécurité. Suivez les instructions et conservez le manuel pour vous y référer ultérieurement. Le fournisseur n'est pas responsable du non-respect des consignes de sécurité relatives à l'utilisation et à la manipulation du produit, ni des dommages matériels ou corporels.

Respectez toujours les précautions suivantes lors de l'utilisation de la «Barbecue électrique», ci-après dénommé «le produit».



### DANGER

Cette catégorie contient des avertissements relatifs à des situations susceptibles de provoquer des blessures graves ou la mort si elles ne sont pas évitées.

- Ne pas immerger le produit, le câble d'alimentation ou la fiche dans l'eau. Si de l'eau pénètre à l'intérieur ou sur le produit, éteignez-le immédiatement et contactez notre service clientèle.



- Pour éviter tout choc électrique, n'utilisez pas le produit si vous pensez que le câble d'alimentation ou la fiche est endommagé(e). Un câble d'alimentation ou une fiche endommagés doivent être réparés ou remplacés par un professionnel (un distributeur agréé).
- Ne débranchez pas le produit en tirant sur le câble d'alimentation. Cela peut provoquer un incendie ou une électrocution.
- L'extérieur du produit peut devenir chaud lorsque le produit est utilisé. Soyez donc vigilant lorsque vous touchez l'extérieur !
- En raison de la chaleur résiduelle, l'élément chauffant reste chaud après utilisation. Ne touchez pas la surface chaude. Cela pourrait entraîner des blessures corporelles.
- Ne placez pas d'objets métalliques tels que des couteaux, des fourchettes, des cuillères et des couvercles sur le produit, ceux-ci peuvent devenir chauds. Soyez donc vigilant lorsque vous touchez ces objets.
- En cas de brûlure, faites immédiatement couler de l'eau tiède sur la partie du corps concernée. Ne vous arrêtez pas pour enlever vos vêtements et consultez rapidement un médecin.
- Certaines parties du produit deviennent chaudes. Ne nettoyez pas le produit tant qu'il est encore chaud. Attendez que le produit refroidisse avant de le nettoyer.
- N'utilisez pas le produit sans le bac de récupération. Sans le bac de récupération, vous courez le risque que des résidus de graisse chaude se retrouvent sur la surface. Cela peut endommager la surface, comme des taches de graisse, et des accidents peuvent se produire.
- N'utilisez pas de charbon de bois, de briquettes ou d'autres combustibles solides/liquides. Cela peut provoquer un incendie. Le feu peut endommager le produit et entraîner des blessures.



## **AVERTISSEMENT**

Cette catégorie contient des avertissements relatifs à des situations qui, si elles ne sont pas évitées, peuvent entraîner des blessures légères ou des dommages.

- En cas de coupure de courant pendant l'utilisation, éteignez immédiatement le produit et débranchez le cordon d'alimentation.
- Si la surface du produit est fissurée, éteignez le produit pour éviter tout choc électrique.
- Vérifiez régulièrement que le cordon d'alimentation et la fiche ne présentent pas de signes de détérioration ou d'usure et, le cas échéant, n'utilisez pas le produit et faites remplacer ou réparer le cordon d'alimentation et/ou la fiche par un personnel de service agréé.
- Avant de brancher le produit, assurez-vous que la tension secteur indiquée sur la plaque signalétique correspond à celle de votre alimentation secteur.
- Le produit est uniquement adapté à une utilisation en extérieur. N'utilisez pas le produit à l'intérieur.
- Ne déplacez pas le produit lorsqu'il est en marche ou qu'il n'a pas encore refroidi.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, à condition qu'ils soient correctement surveillés et instruits sur l'utilisation sûre du produit et qu'ils comprennent ses dangers potentiels. Le nettoyage et l'entretien du produit ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils n'aient plus de 8 ans et qu'ils soient surveillés.
- Le produit peut être utilisé par des personnes souffrant d'un handicap physique ou mental, à condition qu'elles soient correctement supervisées et informées de l'utilisation sûre du produit et qu'elles en comprennent les dangers potentiels.
- Ne laissez pas les animaux domestiques ou les jeunes enfants mâcher le cordon d'alimentation afin d'éviter tout risque d'électrocution.
- Placez toujours le produit sur une surface plane, stable et ininflammable.
- Vérifiez toujours que le produit est stable et que toutes les pièces sont solidement fixées.
- Laissez le produit refroidir complètement avant de le nettoyer ou de le ranger.



- Ne laissez jamais le produit sans surveillance lorsqu'il est utilisé.
- Laissez le produit refroidir complètement avant de le ranger.



## **i** ATTENTION

Cette catégorie contient des avertissements relatifs à des situations qui, si elles ne sont pas évitées, peuvent entraîner des blessures légères ou des dommages.

- Utilisez et rangez le produit de manière à ce que les câbles ne puissent pas être endommagés.
- N'utilisez pas le produit sous la pluie, la neige ou la grêle. Cela pourrait endommager le produit.
- Pour éviter tout choc électrique, n'utilisez pas le produit si vous pensez que le câble d'alimentation ou la fiche est endommagé(e). Un câble d'alimentation ou une fiche endommagé(e) doit être réparé(e) ou remplacé(e) par un professionnel.



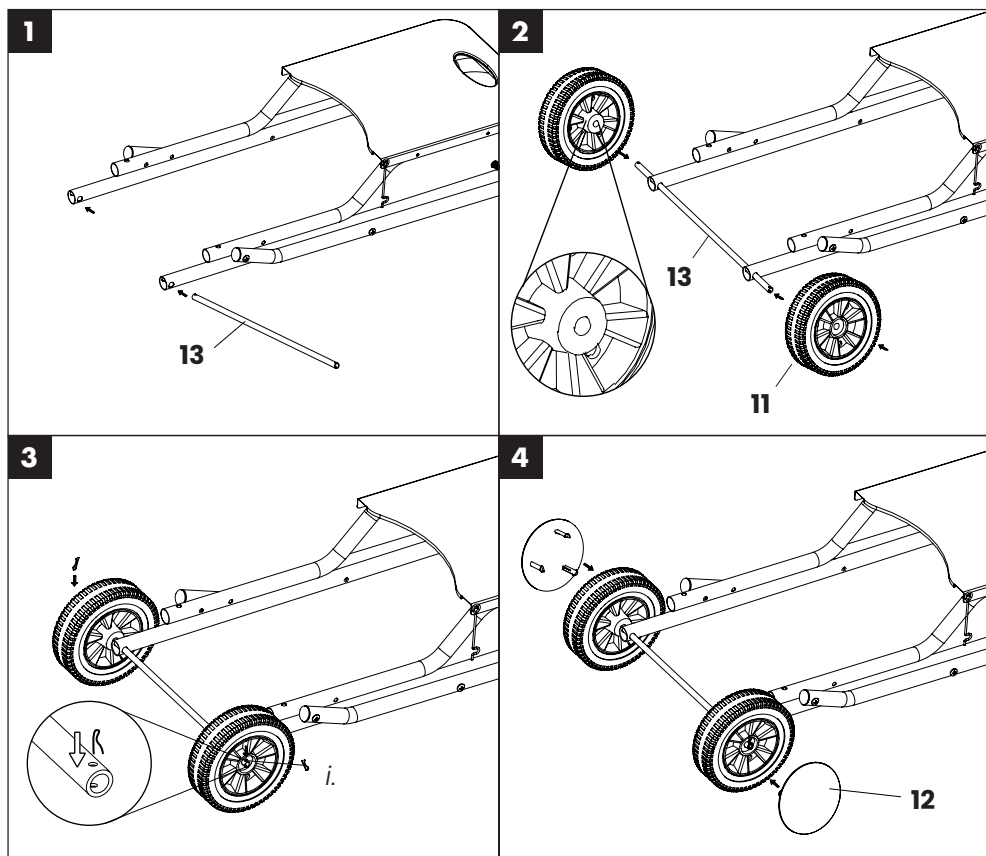
## 3. Mode d'emploi

### 3.1 Assemblage du produit

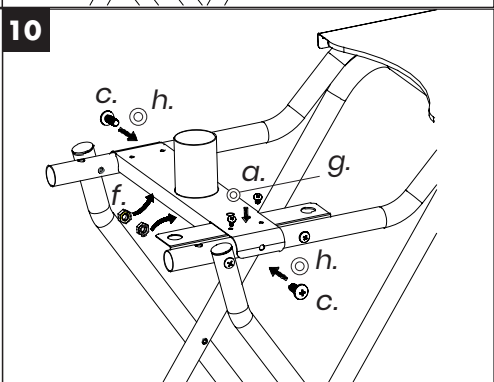
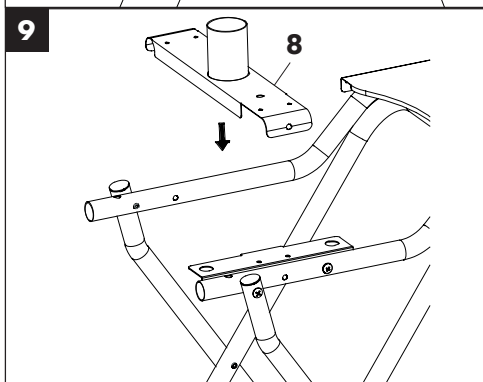
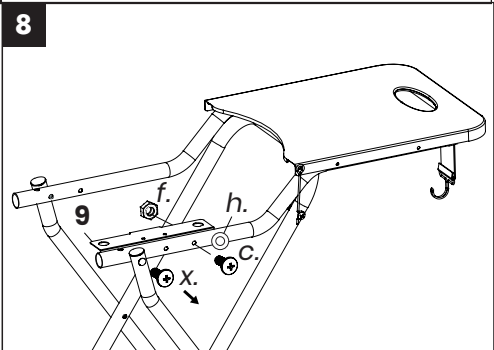
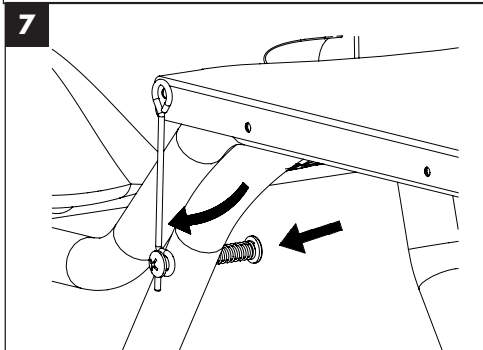
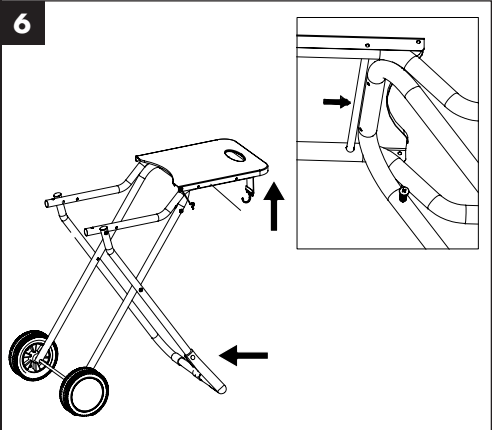
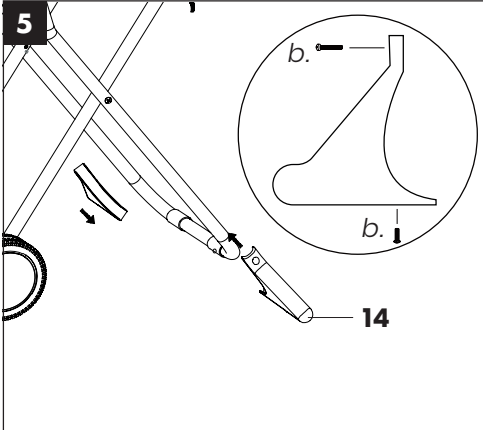
Outils nécessaires : tournevis cruciforme.

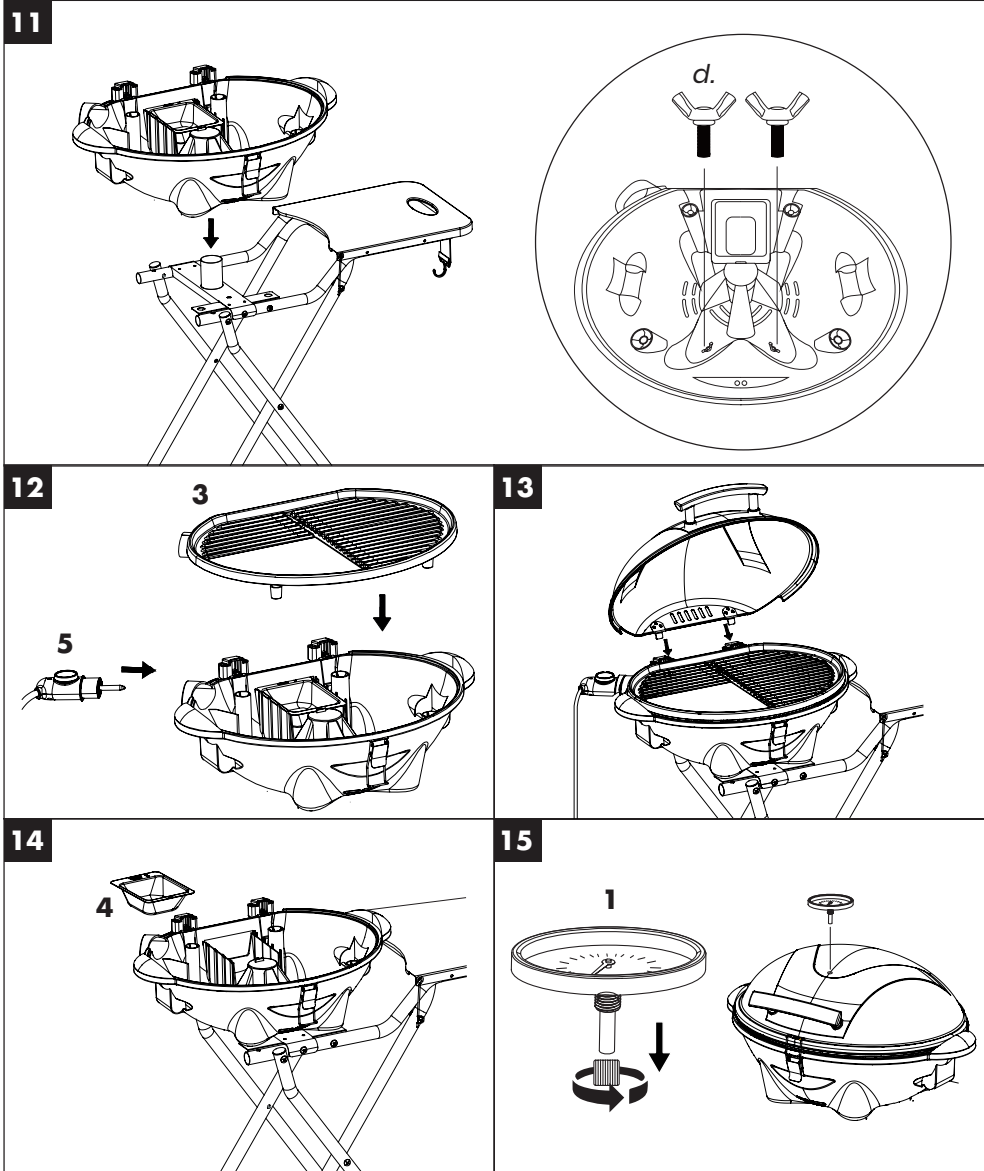
1. Retirez le cadre et les accessoires de l'emballage. Placez le cadre sur une surface sèche, plane et stable. Insérez l'axe (13) des roues dans les trous situés en bas du cadre.
2. Montez les roues (11) sur l'axe (13).
3. Fixez les roues en poussant les ressorts de blocage (i) avec le côté droit à travers le trou sur le côté de l'essieu.
4. Pousser les enjoliveurs (12) sur les roues.
5. Visser les pieds (14) au cadre à l'aide de 2 vis (b).
6. Déplier le cadre (10).
7. Fixez la lame latérale en maintenant le ressort sur le côté du cadre et en accrochant le crochet à l'autre extrémité du ressort. Relâchez le ressort pour fixer solidement la lame latérale. Veillez à ce que cette lame soit toujours verrouillée. N'utilisez pas le produit si le verrouillage de sécurité n'est pas assuré.
8. Desserrer la vis (x). Placer la plaque de montage (9) contre le cadre (10). Serrer d'abord la vis (c) avec la rondelle (h) entre les deux. Serrer ensuite la vis (x).
9. Placer le tube de montage (8) sur la plaque (9) et le cadre (10).
10. Serrer les vis (a) et (c). Pour la vis (a), utiliser la rondelle (g). Pour la vis (c), utiliser la rondelle (h). Fixer les vis avec le boulon (f).
11. Fixer le boîtier (6) au tube de montage (8). Fixez le boîtier à l'aide des vis (d).

12. Placer la plaque grillagée (3) dans le boîtier. Insérer le thermostat (5) dans le boîtier, dans l'ouverture prévue pour le raccordement du thermostat. Tenir la poignée de l'appareil lors de l'insertion ou du retrait du thermostat afin que l'appareil ne bascule pas.
13. Fixez le couvercle (2) en le tenant par le levier et en insérant les charnières métalliques dans les fentes du boîtier. Tenez le couvercle à un angle de 45° et desserrez les charnières métalliques lorsque vous souhaitez retirer le couvercle.
14. Assurez-vous que le plateau d'égouttage est bien fixé. Retirez le plateau d'égouttage en tirant doucement dessus jusqu'à ce qu'il se détache.
15. Fixez le thermomètre (1) sur le couvercle. Le serrer à la main à l'aide de la vis de serrage.



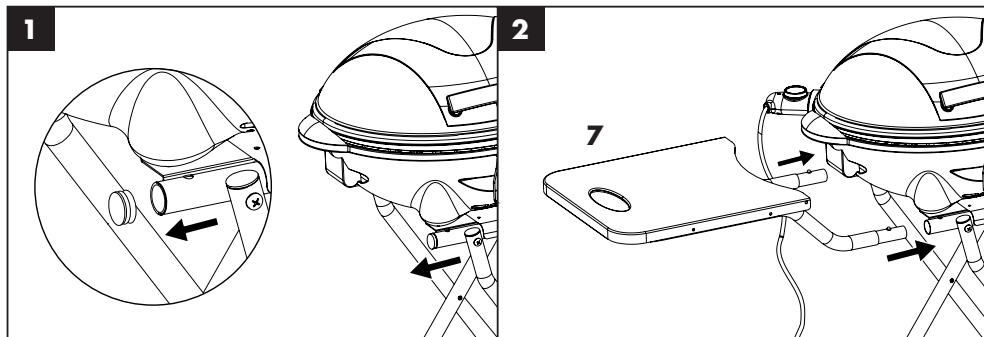






### 3.2 Fixation d'une lame latérale supplémentaire (en option)

1. Retirez les caches.
2. Appuyez sur les deux goupilles situées sur le cadre de la lame latérale et faites glisser la lame dans le cadre. Appuyez sur les goupilles lorsque vous souhaitez à nouveau retirer la lame latérale.

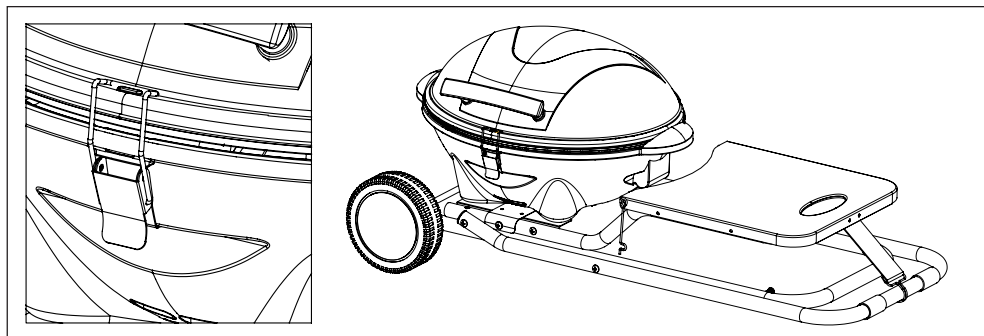


### 3.3 Pliage du produit

#### ⚠ ATTENTION!

◇ Attendez que le produit refroidisse complètement et nettoyez-le bien avant de le plier.

1. Retirez la tablette latérale supplémentaire et le thermostat.
2. Fixer le couvercle à l'aide de l'attache.
3. Plier le cadre et le fixer à l'aide de la sangle sous le battant latéral.



## 4. MODE D'EMPLOI

#### ⚠ ATTENTION!

- ◇ Les surfaces du produit deviennent très chaudes pendant l'utilisation. Ne touchez les poignées que lorsque l'appareil est allumé !
- ◇ Il s'agit d'un produit électrique, ne pas l'éteindre avec de l'eau !

### 4.1 Avant la première utilisation

1. Retirez tous les matériaux d'emballage et les autocollants.
2. Lavez soigneusement la plaque du gril, le bac de récupération et le couvercle. Laissez

ces pièces sécher complètement.

3. Laissez le produit chauffer pendant 3 à 5 minutes sur le réglage de chaleur maximum. Assurez-vous que le couvercle est fermé et qu'il n'y a pas d'aliments sur le gril. Un peu de fumée peut se dégager. C'est normal et cette fumée disparaîtra d'elle-même.

## 4.2 Utilisation du produit

### REMARQUE

- ◇ Nettoyez et séchez toujours correctement la plaque du gril après chaque utilisation. Si la plaque reste sale ou humide pendant une longue période, elle perdra sa durée de vie et le revêtement antiadhésif s'écaillera.

1. Vérifiez que le produit est correctement assemblé et stable.
2. Insérer la fiche dans la prise de courant.
3. Réglez le sélecteur de température sur la valeur souhaitée. Le gril met 5 à 10 minutes à chauffer.
4. Placez les aliments sur la plaque du gril.
5. Le témoin de température s'éteint dès que la température souhaitée est atteinte. Si la température du gril dépasse 200°C, l'appareil s'éteint automatiquement. Dès que la plaque du gril est inférieure à 150°C, l'appareil se remet en marche.

## 4.3 Conseils pour les grillades

- Votre viande sera plus tendre si vous la faites mariner pendant la nuit avant de la griller. La marinade se compose souvent d'huile (pour rendre la viande humide), de vinaigre (pour la rendre tendre) et d'un mélange d'épices.
- Utilisez toujours des pinces ou une spatule pour retourner les aliments. Les fourchettes ou autres ustensiles de cuisine métalliques peuvent endommager le revêtement antiadhésif.
- Retournez la viande ou le poisson une seule fois pendant la cuisson pour éviter qu'ils ne se dessèchent.
- Frottez la grille avec un peu d'huile de temps en temps pour vous assurer que les aliments n'y collent pas.

Alimentation	Réglage de la température	Temps de grill
Steak	5	15-20 min
Agneau	5	12-18 min
Cuisses de poulet	5	25-30 min
Côtelettes	5	20-25 min
Ailes de poulet	5	15-20 min
Filet de porc	4-5	9-10 min
Poisson entier	5	12 -15 min
Kebab	3-4	10 - 12 min
Saucisses	3-4	12 - 15 min

## 5. Entretien et nettoyage

---

1. Retirez la fiche de la prise de courant.
2. Attendez que le grill refroidisse complètement.
3. Retirez le thermostat du couvercle.
4. Lavez la plaque du grill et le bac de récupération avec du savon doux, de l'eau chaude et un chiffon humide. N'utilisez pas d'éponges, de paille de fer ou d'autres produits abrasifs pour les nettoyer. Veillez à ne pas endommager le revêtement antiadhésif.
5. Essuyez la base avec un chiffon humide. Vous pouvez éliminer les éclaboussures de graisse à l'aide d'un détergent doux.
6. Assurez-vous que toutes les pièces sont bien sèches après le nettoyage en les essuyant avec un chiffon propre et sec.

## 6. Stockage

---

Stockez le produit dans un endroit sec et propre. Ne stockez pas le produit à des températures extrêmement élevées ou basses.

## 7. Élimination et recyclage

---

Pensez à l'environnement et contribuez à un cadre de vie plus propre ! Vous pouvez contacter votre municipalité pour obtenir toutes les informations sur les possibilités d'élimination des produits mis au rebut.

## 7.1 Élimination



En fin de vie, ne jetez pas le produit avec les ordures ménagères, mais déposez-le dans un point de collecte désigné par le gouvernement pour qu'il soit recyclé.



L'emballage et les accessoires doivent être éliminés conformément à la réglementation environnementale en vigueur dans votre commune. Faites attention aux symboles apposés sur les différents matériaux d'emballage et, le cas échéant, mettez-les au rebut séparément. Les matériaux d'emballage sont étiquetés avec des lettres et des chiffres : 1-7 : plastique, 20-22 : papier et carton, 80-98 : matériaux composites.

## 7.2 Appareils électriques



Le symbole ci-contre avec la poubelle barrée indique que ce produit est soumis à la directive européenne (UE) 2012/19/EU. Cette directive stipule qu'à la fin de sa durée de vie, vous ne devez pas vous débarrasser de ce produit avec les déchets ménagers ordinaires, mais le déposer dans un point de collecte désigné par le gouvernement en vue de son recyclage.

## 8. Clause de non-responsabilité

---

Sous réserve de modifications ; les spécifications peuvent être modifiées sans justification.

# DE – Benutzerhandbuch



## Vorwort

---

### Über dieses Dokument

Dieses Handbuch enthält alle Informationen für den korrekten, effizienten und sicheren Gebrauch des Produkts. Vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen in diesem Handbuch vollständig gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Produkt installieren oder benutzen. Bewahren Sie diese Anleitung zur späteren Verwendung auf.

### Originalanleitung

Diese Anleitung wurde ursprünglich in Niederländisch verfasst. Alle anderen Sprachen sind Übersetzungen der niederländischen Originalanleitung.

### Service und Garantie

Wenn Sie Service oder Informationen zu Ihrem Produkt benötigen, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstteam unter [service@kitchenbrothers.nl](mailto:service@kitchenbrothers.nl).

Wir gewähren auf unsere Produkte eine 2-jährige Garantie. Der Kunde muss bei Inanspruchnahme der Garantie einen Kaufnachweis vorlegen können. Produktmängel müssen uns innerhalb von 2 Jahren nach dem Kaufdatum gemeldet werden. Bitte beachten Sie, dass die Garantie nicht gilt: für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder Reparatur entstanden sind; für Teile, die dem Verschleiß unterliegen; für Mängel, die dem Kunden zum Zeitpunkt des Kaufs bekannt waren; für Mängel, die durch eigenes Verschulden des Kunden entstanden sind, für Schäden, die durch Dritte verursacht wurden.

# Inhaltsverzeichnis

---

<b>1. Einleitung</b>	<b>49</b>
1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung	49
1.2 Produktübersicht	49
1.3 Produktspezifikationen	50
1.4 Andere Eigenschaften	50
1.5 Inhalt der Verpackung	50
<b>2. Sicherheit</b>	<b>51</b>
<b>3. Betriebsanleitung</b>	<b>54</b>
3.1 Zusammenbau des Produkts	54
3.3 Falten des Produkts	58
<b>4. Gebrauchsanweisung</b>	<b>59</b>
4.1 Vor dem ersten Gebrauch	59
4.3 Tipps zum Grillen	60
<b>5. Wartung und Reinigung</b>	<b>60</b>
<b>6. Lagerung</b>	<b>60</b>
<b>7. Entsorgung und Recycling</b>	<b>61</b>
7.1 Entsorgung	61
7.2 Elektrische Geräte	61
<b>8. Haftungsausschluss</b>	<b>61</b>



# 1. Einleitung

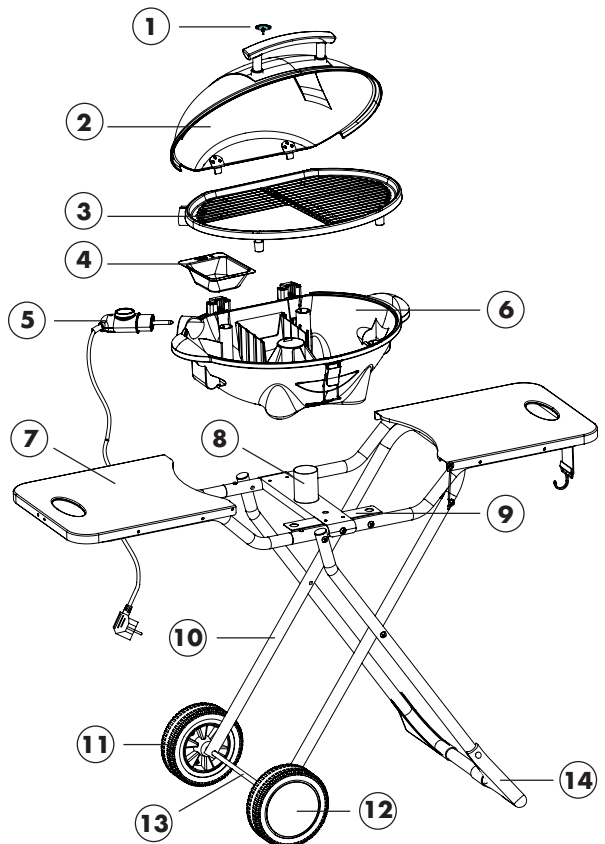
Vielen Dank, dass Sie sich für ein KitchenBrothers-Produkt entschieden haben! Befolgen Sie stets die Sicherheitshinweise für einen sicheren Gebrauch.

## 1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Lieferant ist von der Haftung für Verletzungen oder Schäden, die durch die Verwendung des Produkts über den bestimmungsgemäßen Gebrauch hinaus entstehen, befreit. Jegliche Änderungen am Produkt können Ihre Sicherheit und Garantie beeinträchtigen.

## 1.2 Produktübersicht

1. Thermometer
2. Deckel
3. Grillplatte
4. Tropfschale
5. Thermostat
6. Gehäuse
7. Seitenwand
8. Montagerohr
9. Montageplatte
10. Rahmen
11. Rad
12. Radkappe
13. Achse



## 1.3 Produktspezifikationen

Abmessungen	123 x 43 x 95 cm
Produktabmessungen mit Seitenblättern	123 x 120 x 52 cm
Abmessungen des Produkts in gefaltetem Zustand	100 x 48 x 38 cm
Gewicht	12kg
Fassungsvermögen der Tropfschale	0,3l
Länge des Kabels	3m
Spannung	220-240V WECHSELSTROM
Frequenz	50Hz
Leistung	2000-2400W
Temperaturbereich	190-250°C
Anzahl der Heizstufen	5
Aufwärmzeit	5-10 min
IP-Wert	IPX4
Überhitzungsschutz	Ja
Automatische Abschaltung	Ja, wenn die maximale Temperatur erreicht ist.




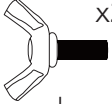





## 1.4 Andere Eigenschaften

- Zusammenklappbar.
- Mit Rädern.
- Mit 2 Seitenflügeln.
- Abnehmbare Grillplatte.

## 1.5 Inhalt der Verpackung

Überprüfen Sie bei Erhalt der Sendung, ob der Inhalt des Pakets mit dem Packzettel übereinstimmt. Informieren Sie Ihren Lieferanten, wenn Teile fehlen. Wenn das Produkt beschädigt erscheint, reklamieren Sie es sofort beim Spediteur und geben Sie dem Lieferanten eine detaillierte Beschreibung des Schadens. Bewahren Sie die beschädigten Teile und die Verpackung auf, um Ihre Reklamation zu belegen.

- 1x Elektrischer Grill
- 1x Benutzerhandbuch
- Materialien für die Befestigung:

 x2 a. M4x6mm	 x4 b. M4x12mm	 x3 c. M6x35mm
 x2 d. M5x12mm	 x2 e. M4	 x3 f. M6
 x2 g. M4	 x3 h. M6	 x2 i. Borgveer

## 2. Sicherheit



### ACHTUNG!

Stellen Sie sicher, dass die Verpackung außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt wird. Erstickungsgefahr!



Lesen Sie das Handbuch und die Sicherheitshinweise vor dem Gebrauch sorgfältig durch. Befolgen Sie die Anweisungen und bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Der Lieferant ist nicht verantwortlich für die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise zur Verwendung und Handhabung des Produkts sowie für Sach- oder Personenschäden.

Beachten Sie immer die folgenden Vorsichtsmaßnahmen, wenn Sie „den Elektrischer Grill“, im Folgenden als „das Produkt“ bezeichnet, verwenden.



### GEFAHR

Diese Kategorie enthält Warnhinweise für Situationen, die zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen können, wenn sie nicht vermieden werden.

- Tauchen Sie das Produkt, das Netzkabel oder den Stecker nicht in Wasser. Falls doch Wasser in oder auf das Gerät gelangt, schalten Sie es sofort aus und wenden Sie sich an unseren Kundendienst.



- Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie vermuten, dass das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist. Ein beschädigtes Netzkabel oder ein beschädigter Stecker sollte von einem Fachmann (einem autorisierten Händler) repariert oder ersetzt werden.



- Ziehen Sie nicht am Netzkabel, um das Gerät vom Netz zu trennen. Dies kann einen Brand oder elektrischen Schlag verursachen.



- Die Außenseite des Geräts kann heiß werden, wenn das Gerät in Betrieb ist. Seien Sie daher vorsichtig, wenn Sie die Außenseite berühren!



- Aufgrund der Restwärme bleibt das Heizelement nach dem Gebrauch heiß. Berühren Sie nicht die heiße Oberfläche. Dies kann zu Verletzungen führen.



- Legen Sie keine Metallgegenstände wie Messer, Gabeln, Löffel und Deckel auf das Gerät, diese können heiß werden. Seien Sie also vorsichtig, wenn Sie diese Gegenstände berühren.



- Bei Verbrennungen sofort lauwarmes Wasser über die betroffene Körperstelle laufen lassen. Bleiben Sie nicht stehen, um die Kleidung zu entfernen, und suchen Sie schnell einen Arzt auf.

- Teile des Geräts werden heiß. Reinigen Sie das Produkt nicht, solange es noch heiß ist. Warten Sie, bis das Produkt abgekühlt ist, bevor Sie es reinigen.



- Verwenden Sie das Gerät nicht ohne die Tropfschale. Ohne die Tropfschale besteht die Gefahr, dass heiße Fettreste auf die Oberfläche gelangen. Dies kann zu Schäden an der Oberfläche führen, wie z. B. Fettflecken, und es kann zu Unfällen kommen.

- Verwenden Sie keine Holzkohle, Briketts oder andere feste/flüssige Brennstoffe. Dies kann Feuer verursachen. Feuer kann das Produkt beschädigen und zu Verletzungen führen.

## **WARNUNG**

Diese Kategorie enthält Warnhinweise für Situationen, die leichte Verletzungen oder Schäden verursachen können, wenn sie nicht vermieden werden.

- Wenn der Strom während des Gebrauchs ausfällt, schalten Sie das Gerät sofort aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- Wenn die Oberfläche des Geräts rissig ist, schalten Sie es aus, um einen Stromschlag zu vermeiden.
- Überprüfen Sie sowohl das Netzkabel als auch den Stecker regelmäßig auf Anzeichen von Beschädigung oder Abnutzung. Sollte dies der Fall sein, verwenden Sie das Gerät nicht und lassen Sie das Netzkabel und/oder den Stecker durch autorisiertes Servicepersonal ersetzen oder reparieren.
- Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen des Geräts, dass die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung mit der Ihres Stromnetzes übereinstimmt.
- Das Produkt ist nur für die Verwendung im Freien geeignet. Verwenden Sie das Gerät nicht in Innenräumen.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, wenn es eingeschaltet oder noch nicht abgekühlt ist.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren verwendet werden, sofern sie ordnungsgemäß beaufsichtigt und in die sichere Verwendung des Produkts eingewiesen werden und die möglichen Gefahren verstehen. Die Reinigung und Wartung des Produkts sollte nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind über 8 Jahre alt und werden beaufsichtigt.
- Das Produkt kann von Personen mit körperlichen oder geistigen Behinderungen verwendet werden, sofern sie ordnungsgemäß beaufsichtigt und über die sichere Verwendung des Produkts unterrichtet werden und die möglichen Gefahren verstehen.
- Lassen Sie Haustiere oder kleine Kinder nicht auf dem Netzkabel herumkauen, um einen Stromschlag zu vermeiden.
- Stellen Sie das Gerät immer auf eine ebene, stabile und nicht brennbare Fläche.
- Überprüfen Sie immer, ob das Gerät stabil ist und alle Teile sicher befestigt sind.



- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen oder lagern.
- Lassen Sie das Produkt niemals unbeaufsichtigt, wenn es in Gebrauch ist.
- Lassen Sie das Produkt vollständig abkühlen, bevor Sie es lagern.



## **VORSICHT**

Diese Kategorie enthält Warnhinweise für Situationen, die leichte Verletzungen oder Schäden verursachen können, wenn sie nicht vermieden werden.

- Verwenden und lagern Sie das Produkt so, dass die Kabel nicht beschädigt werden können.
- Verwenden Sie das Produkt nicht bei Regen, Schnee oder Hagel. Dies kann das Gerät beschädigen.
- Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie vermuten, dass das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist. Ein beschädigtes Netzkabel oder ein beschädigter Netzstecker sollte von einem Fachmann repariert oder ersetzt werden.



## **3. Betriebsanleitung**

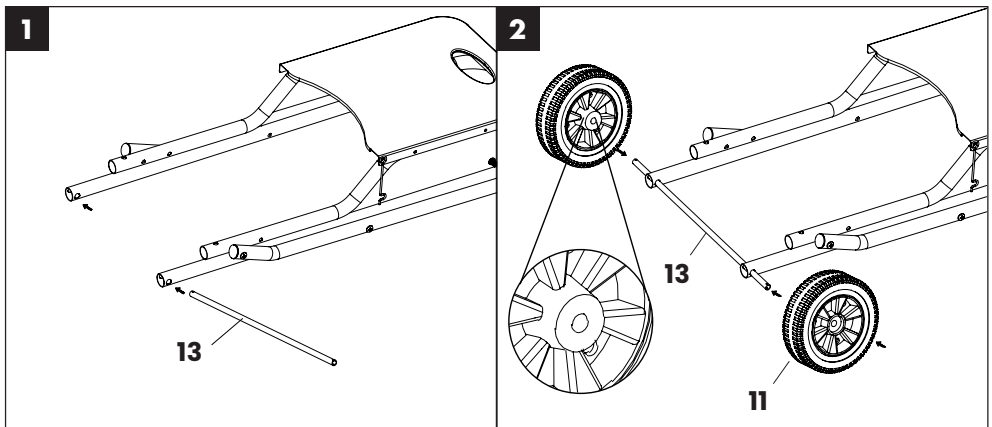
---

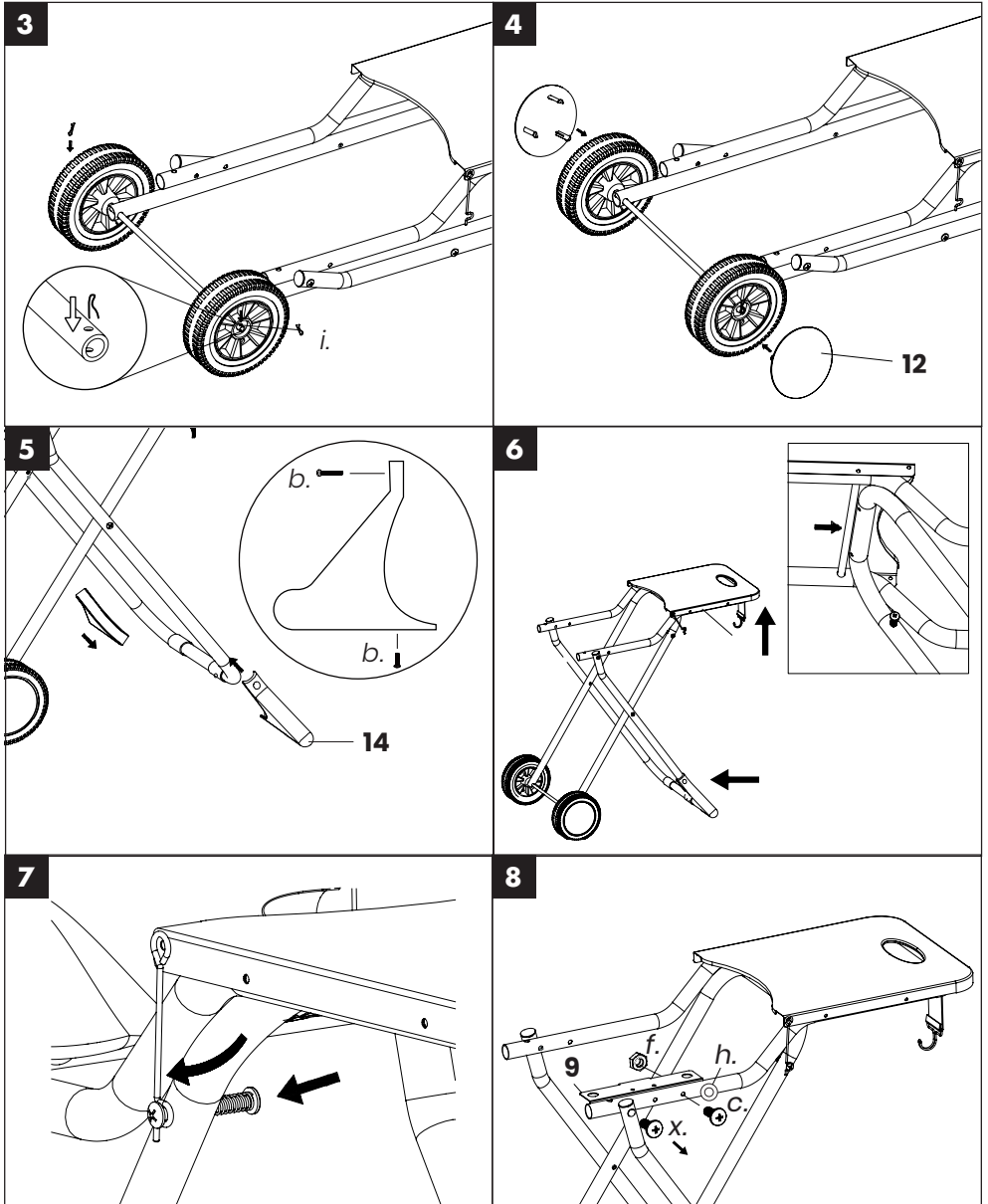
### **3.1 Zusammenbau des Produkts**

Erforderliches Werkzeug: Kreuzschlitzschraubendreher.

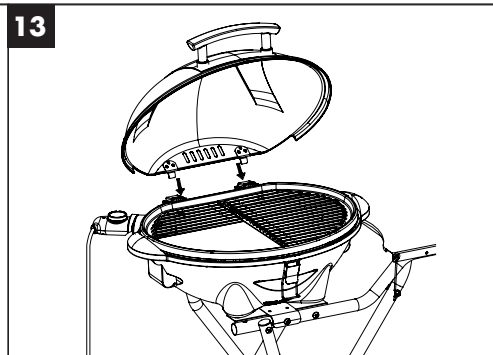
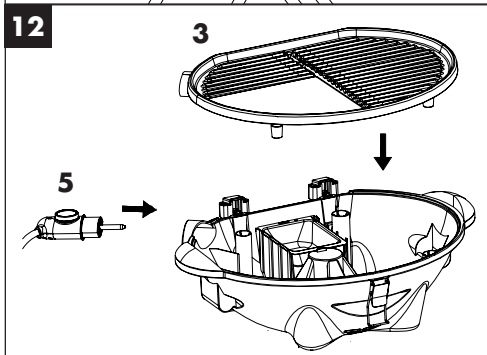
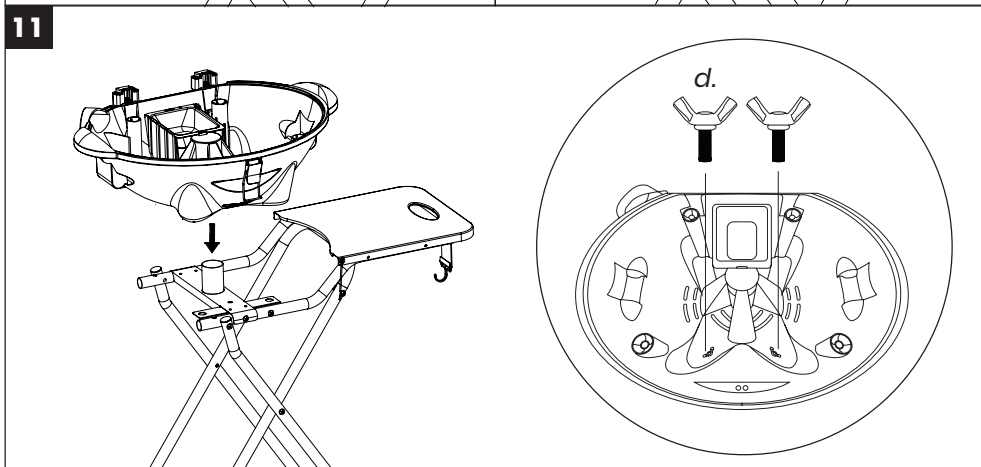
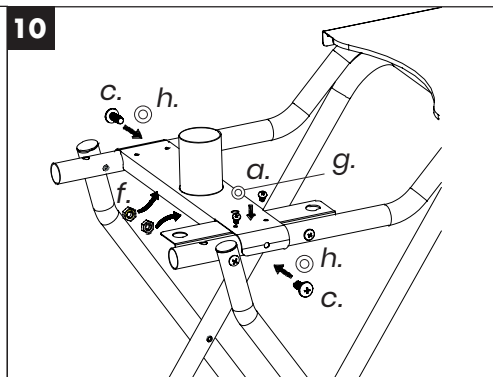
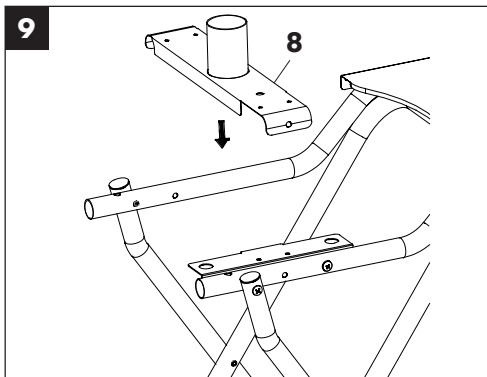
1. Nehmen Sie den Rahmen und das Zubehör aus der Verpackung. Stellen Sie den Rahmen auf eine trockene, ebene und stabile Fläche. Führen Sie die Achse (13) der Räder durch die Löcher an der Unterseite des Rahmens.
2. Setzen Sie die Räder (11) auf die Achse (13).
3. Befestigen Sie die Räder, indem Sie die Sicherungsfedern (i) mit der geraden Seite durch das Loch an der Seite der Achse schieben.
4. Schieben Sie die Radabdeckungen (12) auf die Räder.
5. Schrauben Sie die Beine (14) mit 2 Schrauben (b) an den Rahmen.
6. Klappen Sie den Rahmen (10) auf.
7. Sichern Sie das Seitenmesser, indem Sie die Feder an der Seite des Rahmens herunterdrücken und den Haken um das andere Ende der Feder einrasten lassen. Lassen Sie die Feder los, um das Seitenmesser sicher zu befestigen. Achten Sie darauf, dass dieses Messer immer verriegelt ist. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn die Sicherheitsverriegelung nicht gesichert ist.

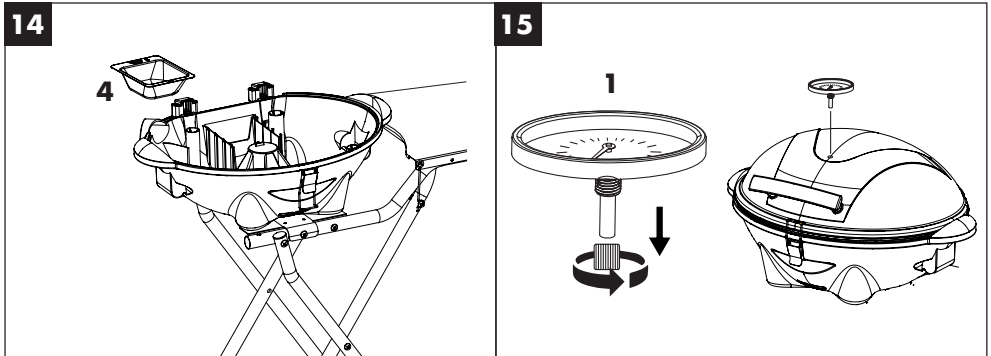
8. Lösen Sie die Schraube (x). Setzen Sie die Montageplatte (9) gegen den Rahmen (10). Ziehen Sie zuerst die Schraube (c) mit der Unterlegscheibe (h) dazwischen an. Ziehen Sie dann die Schraube (x) fest.
9. Setzen Sie das Montagerohr (8) auf die Platte (9) und den Rahmen (10).
10. Ziehen Sie die Schrauben (a) und (c) an. Für Schraube (a) Unterlegscheibe (g) verwenden. Für die Schraube (c) die Unterlegscheibe (h) verwenden. Sichern Sie die Schrauben mit dem Bolzen (f).
11. Befestigen Sie das Gehäuse (6) auf dem Montagerohr (8). Befestigen Sie das Gehäuse mit den Schrauben (d).
12. Setzen Sie die Grillplatte (3) in das Gehäuse ein. Setzen Sie den Thermostat (5) in das Gehäuse in die Öffnung für den Thermostatanschluss ein. Halten Sie den Griff des Produkts beim Einsetzen oder Herausnehmen des Thermostats fest, damit das Produkt nicht umkippt.
13. Befestigen Sie den Deckel (2), indem Sie ihn am Hebel festhalten und die Metallscharniere in die Schlitze des Gehäuses einführen. Halten Sie den Deckel in einem 45°-Winkel und lösen Sie die Metallscharniere, wenn Sie den Deckel abnehmen wollen.
14. Vergewissern Sie sich, dass die Tropfschale fest angebracht ist. Entfernen Sie die Tropfschale, indem Sie vorsichtig daran ziehen, bis sie sich löst.
15. Bringen Sie das Thermometer (1) am Deckel an. Drehen Sie es mit der Drehschraube handfest an.





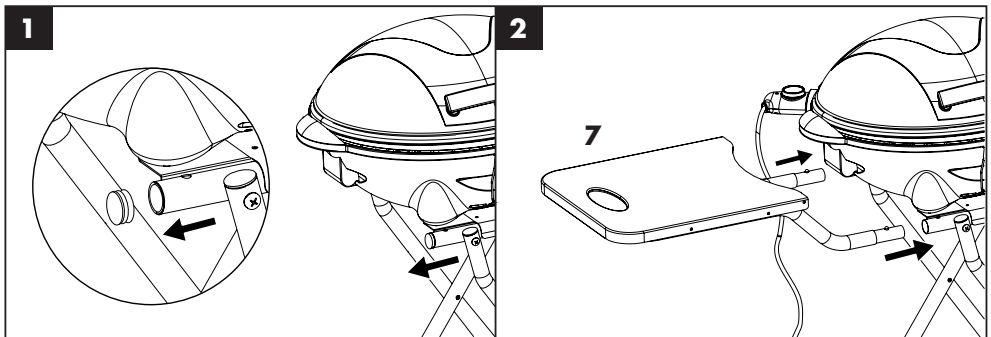






### 3.2 Anbringen eines zusätzlichen Seitenmessers (optional)

1. Entfernen Sie die Abdeckkappen.
2. Drücken Sie die beiden Stifte am Rahmen des Seitenmessers und schieben Sie das Messer in den Rahmen. Drücken Sie die Stifte, wenn Sie das Seitenmesser wieder herausnehmen möchten.

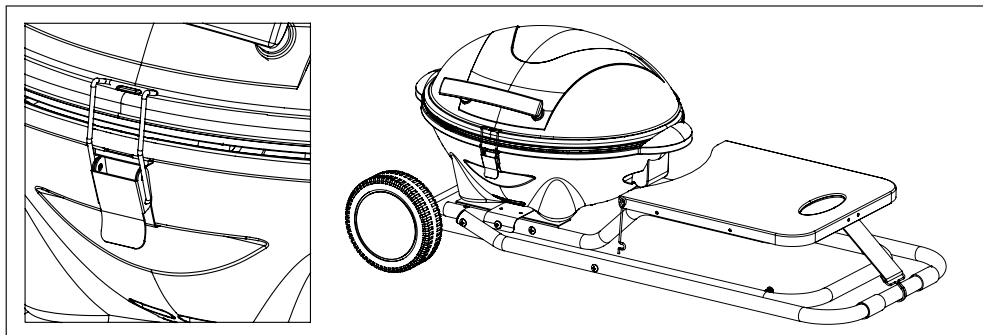


### 3.3 Falten des Produkts

#### ⚠ VORSICHT!

⋄ Warten Sie, bis das Gerät vollständig abgekühlt ist, und reinigen Sie es vor dem Zusammenklappen gut.

1. Entfernen Sie die zusätzliche Seitenablage und den Thermostat.
2. Sichern Sie den Deckel mit dem Verschluss.
3. Falten Sie den Rahmen und sichern Sie den Rahmen mit dem Band unter dem Seitenflügel.



## 4. Gebrauchsanweisung

### ! VORSICHT!

- ◇ Die Oberflächen des Produkts werden während des Gebrauchs sehr heiß. Berühren Sie die Griffe nur, wenn das Gerät eingeschaltet ist!
- ◇ Dies ist ein elektrisches Produkt, löschen Sie es nicht mit Wasser!

### 4.1 Vor dem ersten Gebrauch

1. Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und alle Aufkleber.
2. Waschen Sie die Grillplatte, die Tropfschale und den Deckel gründlich. Lassen Sie diese Teile gründlich trocknen.
3. Lassen Sie das Produkt 3-5 Minuten lang auf der höchsten Heizstufe aufheizen. Vergewissern Sie sich, dass der Deckel geschlossen ist und sich keine Lebensmittel auf dem Grill befinden. Es kann zu einer gewissen Raumentwicklung kommen. Das ist normal und dieser Rauch verschwindet von selbst

### 4.2 Verwendung des Produkts

#### i HINWEIS

- ◇ Reinigen und trocknen Sie die Grillplatte nach jedem Gebrauch gründlich. Wenn die Grillplatte lange Zeit schmutzig oder feucht bleibt, verliert sie ihre Lebensdauer und die Antihaftbeschichtung blättert ab.
1. Prüfen Sie, ob das Produkt richtig zusammengebaut und stabil ist.
  2. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
  3. Stellen Sie den Temperaturschalter auf die gewünschte Einstellung. Es dauert 5-10 Minuten, bis der Grill aufgeheizt ist.
  4. Legen Sie das Grillgut auf die Grillplatte.
  5. Die Temperaturkontrollleuchte erlischt, sobald die gewünschte Temperatur erreicht ist. Wenn der Grill heißer als 200°C wird, schaltet sich das Gerät automatisch aus. Sobald die Grillplatte kälter als 150°C ist, schaltet sich das Gerät wieder ein.

## 4.3 Tipps zum Grillen

- Ihr Fleisch wird zarter, wenn Sie es vor dem Grillen über Nacht marinieren. Die Marinade besteht oft aus Öl (um das Fleisch feucht zu halten), Essig (um es zart zu machen) und einer Mischung aus Gewürzen.
- Verwenden Sie zum Wenden der Speisen immer eine Zange oder einen Spatel. Gabeln oder andere Kochutensilien aus Metall können die Antihafbeschichtung beschädigen.
- Wenden Sie das Fleisch oder den Fisch während des Grillens nur einmal, um sicherzustellen, dass es nicht austrocknet.
- Reiben Sie den Grill ab und zu mit etwas Öl ein, damit das Grillgut nicht an ihm kleben bleibt.

Essen	Temperatur-Einstellung	Grillzeit
Steak	5	15-20 Minuten
Lamm	5	12-18 min
Hähnchenschenkel	5	25-30 min
Koteletts	5	20-25 min
Hähnchenflügel	5	15-20 min
Schweinefilet	4-5	9-10 min
Ganzer Fisch	5	12 -15 min
Kebab	3-4	10 - 12 min
Würstchen	3-4	12 - 15 min

## 5. Wartung und Reinigung

---

1. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
2. Warten Sie, bis der Grill vollständig abgekühlt ist.
3. Nehmen Sie den Thermostat aus dem Deckel.
4. Reinigen Sie die Grillplatte und die Tropfschale mit milder Seife, warmem Wasser und einem feuchten Tuch. Verwenden Sie zur Reinigung keine Schwämme, Stahlwolle oder andere Scheuermittel. Achten Sie darauf, dass Sie die Antihafbeschichtung nicht beschädigen.
5. Wischen Sie den Boden mit einem feuchten Tuch ab. Fettspritzer können Sie mit einem milden Reinigungsmittel entfernen.
6. Stellen Sie sicher, dass alle Teile nach der Reinigung gründlich trocken sind, indem Sie sie mit einem sauberen, trockenen Tuch abtrocknen.

## 6. Lagerung

---

Lagern Sie das Produkt an einem trockenen, sauberen Ort. Lagern Sie das Produkt nicht bei extrem hohen oder niedrigen Temperaturen.

## 7. Entsorgung und Recycling

---

Denken Sie an die Umwelt und tragen Sie zu einem sauberen Lebensraum bei! Sie können sich an Ihre Gemeinde wenden, um alle Informationen über die Entsorgungsmöglichkeiten für ausrangierte Produkte zu erhalten.

### 7.1 Entsorgung



Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem normalen Hausmüll, sondern geben Sie es bei einer staatlich ausgewiesenen Sammelstelle zum Recycling ab.



Entsorgen Sie die Verpackung und das Zubehör gemäß den in Ihrer Gemeinde geltenden Umweltvorschriften. Achten Sie auf die Symbole auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und entsorgen Sie diese - falls erforderlich - getrennt. Die Verpackungsmaterialien sind mit Buchstaben und Zahlen gekennzeichnet: 1-7: Kunststoff, 20-22: Papier und Pappe, 80-98: Verbundstoffe.

### 7.2 Elektrische Geräte



Das nebenstehende Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass dieses Produkt der Europäischen Richtlinie (EU) 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen dürfen, sondern es bei einer staatlich ausgewiesenen Sammelstelle zum Recycling abgeben müssen.

## 8. Haftungsausschluss

---

Änderungen vorbehalten; Spezifikationen können ohne Angabe von Gründen angepasst werden.





**KB715**

---

